



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mardi

dinsdag

27-01-2004

27-01-2004

Après-midi

Namiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

30/1/2004, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

30/1/2004, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders en Spirit
VLAAMS BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
CRABV	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	CRABV	Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN	Séance plénière (couverture blanche)	PLEN	Plenum (witte kaft)
COM	Réunion de commission (couverture beige)	COM	Commissievergadering (beige kaft)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Questions jointes de	1	Samengevoegde vragen van	1
- Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "l'interruption de la carrière professionnelle et le congé palliatif pour les familles avec un enfant souffrant d'un cancer" (n° 1230)	1	- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk en Pensioenen over "de beroepsloopbaanonderbreking en het palliatief verlof voor gezinnen met een kind met kanker" (nr. 1230)	1
- Mme Magda De Meyer au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les soins de proximité pour les enfants atteints d'une maladie grave" (n° 1401) <i>Orateurs: Greta D'hondt, Magda De Meyer, Frank Vandenbroucke</i> , ministre de l'Emploi et des Pensions	1	- mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Werk en Pensioenen over "de mantelzorg bij zwaar zieke kinderen" (nr. 1401) <i>Sprekers: Greta D'hondt, Magda De Meyer, Frank Vandenbroucke</i> , minister van Werk en Pensioenen	1
Questions jointes de	3	Samengevoegde vragen van	3
- Mme Colette Burgeon au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la situation financière des ex-sabéniens" (n° 1268)	3	- mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Werk en Pensioenen over "de financiële toestand van de ex-Sabeniens" (nr. 1268)	3
- Mme Inge Vervotte au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la situation actuelle après la faillite de la Sabena" (n° 1289) <i>Orateurs: Colette Burgeon, Inge Vervotte, Frank Vandenbroucke</i> , ministre de l'Emploi et des Pensions	3	- mevrouw Inge Vervotte aan de minister van Werk en Pensioenen over "de huidige situatie na het faillissement van Sabena" (nr. 1289) <i>Sprekers: Colette Burgeon, Inge Vervotte, Frank Vandenbroucke</i> , minister van Werk en Pensioenen	3
Questions et interpellation jointes de	6	Samengevoegde vragen en interpellatie van	6
- M. Guy D'haeseleer au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les résultats du 'superconseil des ministres' en ce qui concerne le contrôle des chômeurs de longue durée pour s'assurer de leur disponibilité sur le marché de l'emploi" (n° 1296)	6	- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk en Pensioenen over "de resultaten van de 'megaministerraad' met betrekking tot de controle op de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt van langdurig werklozen" (nr. 1296)	6
- M. Guy D'haeseleer au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les résultats du 'superconseil des ministres' en ce qui concerne la suppression de l'interdiction du travail le samedi dans la construction et les contrôles destinés à lutter contre le travail au noir dans ce secteur" (n° 1297)	6	- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk en Pensioenen over "de resultaten van de 'megaministerraad' met betrekking tot de opheffing van het verbod op zaterdagwerk in de bouwsector en de controle op het zwartwerk in die sector" (nr. 1297)	6
- Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les résultats du Conseil des ministres spécial qui s'est tenu à Gembloux" (n° 1298)	6	- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk en Pensioenen over "de resultaten van de bijzondere ministerraad te Gembloux" (nr. 1298)	6
- M. Jean-Marc Delizée au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les décisions du Conseil des ministres des 17 et 18 janvier sur le contrôle des chômeurs et les déclarations du ministre à la presse à l'issue du Conseil" (n° 1379)	6	- de heer Jean-Marc Delizée aan de minister van Werk en Pensioenen over "de beslissingen die op de ministerraad van 17 en 18 januari werden genomen inzake de controle op de werklozen en de verklaringen die de minister hierover na afloop van de raad aan de pers heeft afgelegd" (nr. 1379)	6
- Mme Nahima Lanjri au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le contrôle de la disponibilité	6	- mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Werk en Pensioenen over "de controle van	6

des chômeurs" (n° 1403)		beschikbaarheid van werklozen" (nr. 1403)	
- Mme Zoé Genot au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le contrôle des chômeurs et les mesures et les économies prévues" (n° 1413)	6	- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk en Pensioenen over "de controle van de werklozen en de geplande maatregelen en besparingen" (nr. 1413)	6
- Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les travailleurs ALE et leur disponibilité pour le marché du travail" (n° 1416)	6	- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk en Pensioenen over "de PWA-werknemers en hun beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt" (nr. 1416)	6
- Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le renforcement du contrôle de la disponibilité des chômeurs pour le marché du travail et le droit à un accompagnement de parcours individualisé" (n° 1417)	6	- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk en Pensioenen over "de versterking van de controle op de beschikbaarheid van werklozen voor de arbeidsmarkt en het recht op individuele trajectbegeleiding" (nr. 1417)	6
- Mme Maggie De Block au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le contrôle de la disponibilité des chômeurs de longue durée" (n° 1420)	6	- mevrouw Maggie De Block aan de minister van Werk en Pensioenen over "de controle op de beschikbaarheid van langdurig werklozen" (nr. 1420)	6
- Mme Zoé Genot au ministre de l'Emploi et des Pensions sur «la nouvelle mesure pour les temps partiels». (n° 1412) <i>Orateurs:</i> Guy D'haeseleer, Greta D'hondt, Nahima Lanjri, Frank Vandenbroucke , ministre de l'Emploi et des Pensions, Jean-Marc Delizée, Zoé Genot, Maggie De Block	7	- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk en Pensioenen over "de nieuwe maatregel voor de deeltijdwerkers" (nr. 1412) <i>Spreekers:</i> Guy D'haeseleer, Greta D'hondt, Nahima Lanjri, Frank Vandenbroucke , minister van Werk en Pensioenen, Jean-Marc Delizée, Zoé Genot, Maggie De Block	7
Question de Mme Trees Pieters au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le statut des artistes" (n° 1354) <i>Orateurs:</i> Trees Pieters, Frank Vandenbroucke , ministre de l'Emploi et des Pensions	24	Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Werk en Pensioenen over "het kunstenaarsstatuut" (nr. 1354) <i>Spreekers:</i> Trees Pieters, Frank Vandenbroucke , minister van Werk en Pensioenen	24
Question de Mme Karin Jiroflée au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le problème des faux indépendants dans le secteur du gardiennage" (n° 1384) <i>Orateurs:</i> Karin Jiroflée, Frank Vandenbroucke , ministre de l'Emploi et des Pensions	26	Vraag van mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Werk en Pensioenen over "de problematiek van de schijnzelfstandigheid in de bewakingssector" (nr. 1384) <i>Spreekers:</i> Karin Jiroflée, Frank Vandenbroucke , minister van Werk en Pensioenen	26
Question de Mme Françoise Colinia au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la pénurie de main d'oeuvre dans le secteur de l'horeca" (n° 1388) <i>Orateurs:</i> Françoise Colinia, Frank Vandenbroucke , ministre de l'Emploi et des Pensions	28	Vraag van mevrouw Françoise Colinia aan de minister van Werk en Pensioenen over "het tekort aan werknemers in de horecasector" (nr. 1388) <i>Spreekers:</i> Françoise Colinia, Frank Vandenbroucke , minister van Werk en Pensioenen	28

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

du

MARDI 27 JANVIER 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

van

DINSDAG 27 JANUARI 2004

Namiddag

Les questions commencent à 16 h. 30.
Président: M. Hans Bonte.

De vragen vangen aan om 16.30 uur.
Voorzitter: de heer Hans Bonte.

01 Questions jointes de

- Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "l'interruption de la carrière professionnelle et le congé palliatif pour les familles avec un enfant souffrant d'un cancer" (n° 1230)

- Mme Magda De Meyer au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les soins de proximité pour les enfants atteints d'une maladie grave" (n° 1401)

01 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk en Pensioenen over "de beroepsloopbaanonderbreking en het palliatief verlof voor gezinnen met een kind met kanker" (nr. 1230)

- mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Werk en Pensioenen over "de mantelzorg bij zwaar zieke kinderen" (nr. 1401)

01.01 Greta D'hondt (CD&V): La Ligue flamande contre le cancer et les services sociaux des départements chargés de soigner les enfants atteints d'un cancer dans les hôpitaux universitaires de Louvain, Gand, Bruxelles et Anvers ont dressé un inventaire de tous les problèmes auxquels sont confrontées les familles d'un enfant cancéreux. Parmi les points noirs, on retrouve notamment l'interruption de carrière et les congés pour soins palliatifs accordés aux membres de la famille chargés des soins.

Ceux qui optent pour une interruption de carrière sont confrontés à de nombreux problèmes : le délai entre la demande et la date effective de prise d'effet est souvent long ; l'interruption est limitée dans le temps ; il s'agit là d'un droit unique ; le revenu de remplacement pour les chômeurs n'est pas indexé ; le droit peut différer en fonction de l'employeur et il existe des écarts entre les Régions en raison des différentes primes d'encouragements octroyées par celles-ci.

Les congés pour soins palliatifs entraîne des problèmes du même ordre.

Les auteurs ont complété la liste des problèmes par

01.01 Greta D'hondt (CD&V): De Vlaamse Liga tegen Kanker en de sociale diensten van de kinderkankerafdelingen van de universitaire ziekenhuizen van Leuven, Gent, Brussel en Antwerpen stelden een inventaris op van alle problemen waarmee gezinnen met een kind met kanker worden geconfronteerd. Tot de knelpunten behoren onder meer de loopbaanonderbreking en het palliatief verlof voor de verzorgende familieleden.

Wie opteert voor loopbaanonderbreking, botst op nogal wat problemen: er is vaak een lange wachttijd tussen aanvraag en effectieve aanvangsdatum; de onderbreking is beperkt in tijdsduur; het gaat om een eenmalig recht; het vervangingsinkomen voor werklozen wordt niet geïndexeerd; het recht kan verschillen naargelang de werkgever en er zijn regionale verschillen wegens de verschillende aanmoedigingspremie van de Gewesten.

Het nemen van palliatief verlof zorgt voor een aantal gelijkaardige problemen.

De initiatiefnemers hebben de inventaris van de

des propositions politiques. Comment la ministre réagit-elle à cette liste et aux propositions formulées ?

01.02 Magda De Meyer (sp.a-spirit): En ce qui concerne le problème décrit par Mme D'hondt, plusieurs propositions de loi ont été déposées avec une demande de traitement prioritaire. Il s'agit en l'occurrence de propositions de loi relatives aux « soins de proximité ». Il y est plaidé pour une prise de cours plus rapide, un allongement de la durée, une meilleure rémunération de l'interruption de carrière et un prolongement du congé pour soins palliatifs de deux mois à une année complète. Il importe également de rendre la facture plus supportable et de limiter sensiblement les formalités administratives.

Que pense le ministre de ces propositions de loi ?

01.03 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Un enfant gravement malade constitue toujours un drame, qui ne doit pas être encore aggravé par toute une série de soucis pratiques. Mme Van Brempt et moi-même sommes encore occupés à chercher quelles adaptations doivent être apportées précisément. Nous considérons les suggestions des membres comme un apport utile à cet égard.

Pour commencer, il serait peut-être utile d'énumérer toutes les possibilités qui sont déjà offertes aujourd'hui à celui ou celle qui souhaite aider ou soigner un membre de sa famille qui est gravement malade. D'abord et surtout, une possibilité est incluse dans le système de l'interruption de carrière. Je ne suis pas partisan de faire dépendre l'exercice de ce droit de la nature de la maladie. La période est assez longue, l'indemnité est supérieure à celle prévue pour d'autres formes d'interruption de carrière et les formalités sont simples. Ensuite, si c'est un jeune enfant qui est malade, il peut également être recouru au congé parental. S'il s'agit de malades en phase terminale, on peut recourir au congé palliatif. Puis, il y a le droit de prendre un congé pour des raisons impérieuses qui, rappelons-le, n'est pas payé. Une autre piste envisageable est un accord entre travailleur et employeur permettant au travailleur de prendre un congé sans solde. Les deux parents jouissent de ces droits s'ils sont salariés et ils peuvent assumer cette responsabilité en alternance.

L'accord de gouvernement ne prévoit pas d'étendre

problèmes avec un nouveau dossier de propositions. Comment la ministre réagit-elle à cette liste et aux propositions formulées ?

01.02 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Inzake de door mevrouw D'hondt geschetste problematiek werd een aantal wetsvoorstellen ingediend waarvoor een prioritaire behandeling werd gevraagd. Het gaat hierbij om wetsvoorstellen inzake de zogenaamde mantelzorg. Hierin wordt aangedrongen op een snellere aanvang, een langere duurtijd en een betere vergoeding voor de loopbaanonderbreking en op het verlengen van het palliatief verlof van twee maanden tot een vol jaar. Belangrijk zijn eveneens het draaglijker maken van de kostenfactuur en een gevoelige beperking van de administratieve rompslomp.

Wat is het standpunt van de minister met betrekking tot deze wetsvoorstellen?

01.03 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): Een ernstig ziek kind is altijd een drama en dat moet niet nog erger worden gemaakt door allerlei praktische besommeringen. Mevrouw Van Brempt en ik zijn nog aan het uitzoeken welke aanpassingen er precies moeten gebeuren. De suggesties van de leden beschouwen we daarbij als nuttige input.

Als uitgangspunt is het misschien nuttig om even op een rij te zetten wat er vandaag al allemaal kan op het ogenblik dat iemand een zwaar ziek familielid wil bijstaan of verzorgen. Eerst en vooral is er een mogelijkheid die ingebed zit in het systeem van de loopbaanonderbreking. Ik ben er niet voor gewonnen om dat recht afhankelijk te maken van de aard van de ziekte. De periode is vrij lang, de vergoeding is hoger dan voor andere vormen van loopbaanonderbreking en de formaliteiten zijn eenvoudig. Vervolgens kan voor een jong kind ook ouderschapsverlof worden opgenomen. Als het gaat om terminale patiënten, kan ook palliatief verlof worden opgenomen. Ook is er nog het recht op verlof om dwingende redenen, dat wel onbetaald is. Een akkoord tussen werknemer en werkgever om verlof zonder wedde te nemen, is eveneens een mogelijk spoor. Beide ouders hebben voornoemde rechten als ze werknemer zijn en ze kunnen afwisselend hun verantwoordelijkheid opnemen.

In het regeerakkoord is niet voorzien in een

ces formes spécifiques de congé. Mais cette problématique s'inscrit parfaitement dans le cadre des Etats Généraux de la Famille. On étudie actuellement la possibilité d'apporter au système certaines améliorations mais je ne puis en préjuger.

01.04 Greta D'hondt (CD&V): Je me réjouis que le ministre souhaite participer à la réflexion. Je partage également son point de vue selon lequel le droit au crédit-temps et à l'interruption de carrière ne doit pas être élargi sans raison. Il convient plutôt d'apporter une réponse spécifique aux cas particuliers et dramatiques. En ce sens, on pourrait songer à une annexe au système général, ce qui nous permettrait de trouver une solution pour la période comprise entre l'introduction de la demande et l'entrée en vigueur. Par ailleurs, je tiens à ce que les parents isolés et les chômeurs qui ne sont plus demandeurs d'emploi, un groupe particulièrement vulnérable, fassent l'objet d'une attention particulière.

01.05 Frank Vandenbroucke (en néerlandais): Les travaux pour la confection du budget 2005 indiqueront le cas échéant si on dispose d'une certaine marge de manœuvre. Cela signifie qu'il faudra avoir une idée au plus tard au mois de septembre.

01.06 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Il me semble que les régimes actuels ne sont pas suffisamment connus. Peu de gens ont recours à cette forme spécifique d'interruption de carrière, ou au congé pour soins palliatifs. Il faut améliorer l'information à la population.

L'incident est clos.

02 Questions jointes de

- Mme Colette Burgeon au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la situation financière des ex-sabéniens" (n° 1268)
- Mme Inge Vervotte au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la situation actuelle après la faillite de la Sabena" (n° 1289)

02.01 Colette Burgeon (PS): La situation des ex-sabéniens n'est toujours pas réglée, notamment en ce qui concerne le versement de dividendes issus des avoirs de la défunte compagnie. Or, selon le curateur, 220 millions se trouvent sur un compte pour les ex-sabéniens. Quand ces montants seront-ils mis à leur disposition ?

Il semble qu'il reste encore certaines conditions à remplir. Pourriez-vous nous éclairer sur ce point ?

uitbreiding van deze specifieke vormen van verlof. Dit thema past wel perfect in de staten-generaal voor het gezin. Mogelijke verbeteringen worden momenteel bestudeerd, maar ik kan daar niet op vooruitlopen.

01.04 Greta D'hondt (CD&V): Ik ben blij dat de minister wil meedenken. Ik volg hem ook dat het recht op tijdskrediet en op loopbaanonderbreking niet zomaar moet worden uitgebreid. We moeten eerder zoeken naar een specifiek antwoord voor specifieke, dramatische gevallen. In die zin moet er eerder worden gedacht aan een bijlage bij het algemene systeem. Zo kan een oplossing worden gevonden voor de duur en de tijd tussen de aanvraag en de inwerkingtreding. Verder zou ik ook aandacht willen vragen voor de alleenstaande ouders en voor de bijzonder kwetsbare groep van werklozen die niet meer werkzoekend zijn.

01.05 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): De begrotingswerkzaamheden voor 2005 zullen uitwijzen of er ruimte is. Het idee moet er dan in september zijn.

01.06 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Ik denk dat de bestaande systemen onvoldoende bekend zijn. Weinig mensen maken gebruik van deze specifieke vorm van loopbaanonderbreking en ook het palliatief verlof wordt bijzonder weinig opgenomen. De mensen moeten beter worden geïnformeerd.

Het incident is gesloten.

02 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Werk en Pensioenen over "de financiële toestand van de ex-Sabeniens" (nr. 1268)
- mevrouw Inge Vervotte aan de minister van Werk en Pensioenen over "de huidige situatie na het faillissement van Sabena" (nr. 1289)

02.01 Colette Burgeon (PS): Voor de gewezen werknemers van Sabena is de hele situatie nog altijd niet geregeld, meer bepaald wat de uitkering van dividend betreft uit de activa van de failliete luchtvaartmaatschappij. Volgens de curator staat er 220 miljoen op een rekening voor de vroegere Sabena-werknemers. Wanneer zullen zij over dat geld kunnen beschikken?

Naar verluidt moeten een aantal voorwaarden nog vervuld worden. Wat is daarvan aan?

Quelles mesures de remise à l'emploi seront-elles encore prises, sachant que 23 % des 7.701 salariés demeurent sur le carreau ?

Welke maatregelen zullen er voorts nog worden getroffen om mensen weer aan een baan te helpen - 23% van de 7.701 werknemers zijn immers nog altijd op zoek naar werk?

02.02 Inge Vervotte (CD&V): Je me joins en grande partie aux questions de Mme Burgeon, mais j'aurais tout de même souhaité obtenir davantage d'explications en ce qui concerne le plan social. Où en sont les paiements? Tous les membres du personnel ont-ils été indemnisés et, dans la négative, quand le seront-ils? Qu'en est-il de la reprise de SN Technics? Les membres du personnel, en qualité de créanciers, percevront-ils également une indemnité? Dans l'affirmative, à quelle date?

02.02 Inge Vervotte (CD&V): Ik sluit me grotendeels aan bij de vragen van mevrouw Burgeon, maar ik had toch graag wat meer uitleg over het sociaal plan. Hoe zit het met de uitbetalingen? Is iedereen vergoed en zo neen, wanneer zal dat dan gebeuren? Hoe zit het met de overname van SN Technics? Zal het personeel ook als schuldeiser een vergoeding krijgen? Zo ja, wanneer?

02.03 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Le plan social a été presque totalement mis en œuvre. 7.861 travailleurs ont reçu une prime d'activation, ce qui représente un montant total de 53.540.036 euros. 4.126 travailleurs ont perçu la prime dite de compensation à concurrence d'une somme globale de 12.362.192 euros. Le 31 décembre 2003, le Fonds de fermeture d'entreprises n'avait plus que onze dossiers à finaliser. La troisième prime a été ajoutée par la suite au plan social. Il s'agit d'une indemnité de prépension complémentaire pour les travailleurs âgés de 48 à 50 ans au moment de leur licenciement : 156 travailleurs ont ainsi perçu une somme totale de 863.914 euros. Dans le cadre du plan social, un montant total de plus de 66 millions d'euros a donc été versé.

02.03 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): Het sociaal plan is zo goed als uitgevoerd. 7.861 werknemers kregen de activeringspremie. In totaal werd daarvoor 53.540.036 euro uitbetaald. 4.126 werknemers kregen de zogenaamde compensatiepremie en dat voor een totaal bedrag van 12.362.192 euro. Op 31 december 2003 moest het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen nog amper elf dossiers afwerken. De derde premie werd achteraf toegevoegd aan het sociaal plan. Het gaat om een aanvullende vergoeding voor brugpensioen voor werknemers die 48 à 50 jaar oud waren toen ze werden ontslagen: 156 werknemers kregen zo een totaalbedrag van 863.914 euro. In het kader van het sociaal plan werd in totaal dus meer dan 66 miljoen euro uitbetaald.

La curatelle n'a pas encore payé les anciens travailleurs. En novembre 2003, l'ONEM et le FFE ont fourni les informations requises aux curateurs pour qu'ils puissent tenir compte des paiements provisoires. Pour l'ONEM, il s'agit d'allocations de chômage provisionnelles, pour le FFE, d'indemnités contractuelles, d'une indemnité de fermeture et de la prépension pour les plus de cinquante ans. 1.413 travailleurs ont obtenu une prépension, 7.758 une indemnité de fermeture et 7.653 une indemnité contractuelle. Le FFE a versé un montant total de 178.856.463 euros d'indemnités légales en dehors du plan social. Il comptait initialement effectuer les premiers versements dès la fin 2003, mais ce projet a pris du retard. Il appartient à la curatelle de décider de la date du versement. Il en va de même de la reprise éventuelle de SN Technics et Sobelair.

De curatele heeft de ex-werknemers nog niet betaald. In november 2003 bezorgden RVA en FSO de nodige informatie aan de curatoren, opdat deze laatsten rekening konden houden met voorlopige betalingen. Voor de RVA gaat het om provisionele werkloosheidsuitkeringen, voor het FSO om contractuele vergoedingen, een sluitingsvergoeding en het brugpensioen voor vijftigplussers. 1.413 werknemers kregen een brugpensioen, 7.758 een sluitingsvergoeding, 7.653 een contractuele vergoeding. Het FSO betaalde voor 178.856.463 euro wettelijke vergoedingen uit buiten het sociaal plan. Het wou aanvankelijk al eind 2003 de eerste betalingen doen, maar blijkbaar is er vertraging opgetreden. De curatele beslist autonoom wanneer er wordt uitbetaald. Hetzelfde geldt voor de mogelijke overname van SN Technics en Sobelair.

(*En français*) En ce qui concerne les sabéniens, 75% d'entre eux ont déjà retrouvé un emploi, en

(*Frans*) 75% van de voormalige Sabena-werknemers hebben al een andere baan gevonden,

partie grâce à l'accompagnement soutenu des cellules de mise au travail. Ils peuvent, par ailleurs, bénéficier des plans existants qui ont été radicalement simplifiés le 1er janvier. Je pense notamment au plan Activa qui s'adresse aux chômeurs de longue durée. L'abaissement considérable des cotisations patronales de sécurité sociale et l'activation des allocations de chômage accroissent l'attrait de ces travailleurs au niveau du coût salarial pour de nouveaux employeurs.

(*En néerlandais*) Le 20 novembre 2003, le tribunal du commerce a constaté qu'il y avait rupture de contrat par les actionnaires suisses de la Sabena. Ce constat n'entraîne pas nécessairement l'attribution de dommages et intérêts à l'Etat et aux autres actionnaires belges, mais il est important qu'une juridiction indépendante suisse ait engagé la responsabilité de Swissair dans cette affaire. Les curateurs y trouveront leur compte lorsqu'ils se retourneront contre Swissair pour obtenir réparation des dommages subis par les travailleurs.

02.04 Colette Burgeon (PS): Merci pour votre réponse. Le problème c'est que des gens attendent encore de l'argent. N'est-il pas possible d'accélérer le travail des curateurs ?

02.05 Frank Vandenbroucke, ministre (*en français*): Votre constat est correct. Les curateurs ont pris plus de temps que ce que l'on espérait. Mais vis-à-vis des curateurs, nous sommes impuissants.

02.06 Inge Vervotte (CD&V): Je ne sais toujours pas avec certitude où en est avec la vente des immobilisations. Il y va de l'intérêt de chacun. La Sabena disposait d'archives qui appartiennent à la communauté. La ministre Moerman m'a déjà dit précédemment qu'elle prendrait une initiative. Les archives ont-elles été vendues ou ont-elles été conservées ?

On a toujours prétendu qu'un certain nombre de personnes recevraient des d'indemnités de préavis normales grâce au produit de la vente d'actifs immobilisés. Aujourd'hui, ce n'est plus le cas. Nous devons suivre attentivement ce dossier. Les archives de la Sabena ne regardent pas que le curateur.

Sabena Technics a des problèmes car la faillite de Sobelair a entraîné une perte de 10 pour cent de la production. Sabena Technics reste une filiale de la maison mère, la Sabena.

gedeeltelijk dank zij de intensieve begeleiding door de tewerkstellingscellen. Zij komen tevens in aanmerking voor de bestaande sinds 1 januari sterk vereenvoudigde plannen. Ik denk met name aan het Activa-plan dat voor langdurig werklozen is bestemd. Door de forse verlaging van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid en de activering van de werkloosheidsuitkeringen wordt het op het stuk van de loonkost voordeliger voor nieuwe werkgevers om die werknemers in dienst te nemen.

(*Nederlands*) De rechtbank van koophandel stelde op 20 november 2003 de contractbreuk vast van de Zwitserse aandeelhouders van Sabena. Schadevergoeding voor de staat en de andere Belgische aandeelhouders hangt daar nog niet aan vast, maar het is belangrijk dat een onafhankelijk rechtscollège Swissair verantwoordelijk heeft gesteld. De curatoren zullen daar de vruchten van plukken wanneer ze de schade verhalen die de werknemers hebben geleden.

02.04 Colette Burgeon (PS): Ik dank u voor uw antwoord. Het probleem is echter dat er nog mensen op hun geld wachten. Kan u er niet voor zorgen dat de curatoren wat sneller opschieten?

02.05 Minister Frank Vandenbroucke (Frans): Uw diagnose is correct. De curatoren hebben er langer over gedaan dan we hadden verwacht. Maar ten overstaan van de curatoren staan we machteloos.

02.06 Inge Vervotte (CD&V): Het is mij nog steeds niet duidelijk hoe het nu zit met de verkoop van vaste activa. Iedereen heeft daar belang bij. Sabena beschikte immers over een archief dat de gemeenschap toebehoort. Minister Moerman zei me eerder al dat ze een initiatief zou nemen. Is dat archief verkocht of blijft het behouden?

Er werd altijd beweerd dat een aantal mensen normale opzegvergoedingen zou kunnen ontvangen dankzij de verkoop van de vaste activa. Nu is dat niet het geval. We moeten de problematiek nauw opvolgen. Het archief van Sabena is niet enkel een zaak van de curator.

Sabena Technics zit in de problemen omdat het 10 procent van de productie verliest door het faillissement van Sobelair. Sabena Technics is nog steeds het filiaal van moederonderneming Sabena.

En ce qui concerne la procédure judiciaire, je suis moins optimiste que le ministre. Selon la partie adverse, le gouvernement belge savait que Swissair ne pouvait pas honorer les dispositions contractuelles. La responsabilité ne peut donc pas être imputée aux Suisses. J'espère qu'on ne donne pas de faux espoirs au personnel. Si des dommages et intérêts sont réclamés, le gouvernement doit en faire bénéficier le personnel et non les fonds publics généraux.

02.07 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Je n'ai aucune réponse à apporter concernant les actifs immobilisés.

Quant à la procédure, je souligne l'attitude de principe du gouvernement. Nous souhaitons que des dommages et intérêts éventuels bénéficient à la Sabena et à ses anciens travailleurs. Il reste à savoir quelle sera la décision finale du tribunal. On ne peut qu'espérer. Je ne ferai pas de promesses en l'air.

L'incident est clos.

03 Questions et interpellation jointes de

- M. Guy D'haeseleer au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les résultats du 'superconseil des ministres' en ce qui concerne le contrôle des chômeurs de longue durée pour s'assurer de leur disponibilité sur le marché de l'emploi" (n° 1296)
- M. Guy D'haeseleer au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les résultats du 'superconseil des ministres' en ce qui concerne la suppression de l'interdiction du travail le samedi dans la construction et les contrôles destinés à lutter contre le travail au noir dans ce secteur" (n° 1297)
- Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les résultats du Conseil des ministres spécial qui s'est tenu à Gembloux" (n° 1298)
- M. Jean-Marc Delizée au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les décisions du Conseil des ministres des 17 et 18 janvier sur le contrôle des chômeurs et les déclarations du ministre à la presse à l'issue du Conseil" (n° 1379)
- Mme Nahima Lanjri au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le contrôle de la disponibilité des chômeurs" (n° 1403)
- Mme Zoé Genot au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le contrôle des chômeurs et les mesures et les économies prévues" (n° 1413)
- Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les travailleurs ALE et leur disponibilité pour le marché du travail" (n° 1416)
- Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi et

Wat de rechtszaak betreft, ben ik minder optimistisch dan de minister. De tegenpartij beweert dat de Belgische regering wist dat Swissair zijn contractuele bepalingen niet kon nakomen. De verantwoordelijkheid kan dus niet bij de Zwitsers worden gelegd. Ik hoop dat men het personeel geen valse hoop geeft. Als er schadevergoedingen worden geëist, moet de regering de centen laten terugvloeien naar het personeel en niet naar de algemene overheidsmiddelen.

02.07 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Ik heb geen antwoord op de vraag over de vaste activa.

Wat de rechtszaak betreft, wees ik op de principiële houding van de regering. Wij willen dat een eventuele schadevergoeding Sabena en zijn ex-werknemers ten goede komt. Vraag is wat de rechtbank uiteindelijk zal beslissen. We kunnen enkel hopen. Lichte beloftes zal ik niet doen.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen en interpellatie van

- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk en Pensioenen over "de resultaten van de 'megaministerraad' met betrekking tot de controle op de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt van langdurig werklozen" (nr. 1296)
- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk en Pensioenen over "de resultaten van de 'megaministerraad' met betrekking tot de opheffing van het verbod op zaterdagwerk in de bouwsector en de controle op het zwartwerk in die sector" (nr. 1297)
- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk en Pensioenen over "de resultaten van de bijzondere ministerraad te Gembloers" (nr. 1298)
- de heer Jean-Marc Delizée aan de minister van Werk en Pensioenen over "de beslissingen die op de ministerraad van 17 en 18 januari werden genomen inzake de controle op de werklozen en de verklaringen die de minister hierover na afloop van de raad aan de pers heeft afgelegd" (nr. 1379)
- mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Werk en Pensioenen over "de controle van beschikbaarheid van werklozen" (nr. 1403)
- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk en Pensioenen over "de controle van de werklozen en de geplande maatregelen en besparingen" (nr. 1413)
- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk en Pensioenen over "de PWA-werknemers en hun beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt"

des Pensions sur "le renforcement du contrôle de la disponibilité des chômeurs pour le marché du travail et le droit à un accompagnement de parcours individualisé" (n° 1417)

- Mme Maggie De Block au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le contrôle de la disponibilité des chômeurs de longue durée" (n° 1420)

- Mme Zoé Genot au ministre de l'Emploi et des Pensions sur «la nouvelle mesure pour les temps partiels».(n° 1412)

(nr. 1416)

- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk en Pensioenen over "de versterking van de controle op de beschikbaarheid van werklozen voor de arbeidsmarkt en het recht op individuele trajectbegeleiding" (nr. 1417)

- mevrouw Maggie De Block aan de minister van Werk en Pensioenen over "de controle op de beschikbaarheid van langdurig werklozen" (nr. 1420)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk en Pensioenen over "de nieuwe maatregel voor de deeltijdwerkers" (nr. 1412)

03.01 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): Lors du conclave ministériel de Gembloux, le gouvernement s'est proposé de mieux contrôler la disponibilité des chômeurs pour le marché de l'emploi. Cette nouvelle approche a été associée à la suppression de l'article 80 relatif au chômage de longue durée.

03.01 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): Op de Ministerraad van Gembloux nam de regering zich voor de beschikbaarheid van werklozen voor de arbeidsmarkt beter te controleren. De nieuwe aanpak werd gekoppeld aan de afschaffing van artikel 80 over langdurige werkloosheid.

L'ONEM devrait désormais contacter tous les chômeurs après dix-huit mois. Dans les régions affichant un faible taux de chômage, en Flandre donc, le premier contact interviendrait déjà après douze mois. En Wallonie, il n'aurait lieu qu'au terme de vingt-quatre mois. En outre, il faudrait arrêter un règlement distinct pour les invalides et les chômeurs qui ont récemment suivi une formation.

De RVA zou voortaan alle werklozen contacteren na achttien maanden. In regio's met een lage werkloosheidsgraad – Vlaanderen dus – zou het eerste contact al na twaalf maanden plaatsvinden. In Wallonië zou dat pas na vierentwintig maanden gebeuren. Bovendien zou er een aparte regeling zijn voor arbeidsongeschikten en werklozen die recent een opleiding volgden.

Au cours de l'entretien avec l'ONEM, le chômeur devrait prouver qu'il s'est efforcé de trouver un emploi. La personne qui a réellement cherché du travail recevra une nouvelle convocation dans les neuf, douze ou quinze mois qui suivent. En revanche, le chômeur qui ne dispose pas de preuves suffisantes devra suivre un plan d'action et sera reconvoqué trois à cinq mois plus tard. Si la situation n'a pas évolué après le second entretien, l'allocation sera partiellement suspendue. Au bout du troisième contact, elle sera définitivement retirée.

Tijdens het gesprek met de RVA zou de werkloze moeten aantonen dat hij inspanningen heeft geleverd om een job te vinden. Wie echt werk heeft gezocht, krijgt negen, twaalf of vijftien maanden later een nieuwe uitnodiging. Wie onvoldoende kan bewijzen tot werk bereid te zijn, moet een actieplan volgen en wordt na drie tot vijf maanden opnieuw opgeroepen. Als er na het tweede gesprek nog steeds onvoldoende bereidheid tot werken is, wordt de uitkering deels geschorst. Na een derde contact vervalt de uitkering definitief.

Le Vlaams Blok souscrit pleinement au discours du ministre concernant les droits et les devoirs. Force est de constater cependant que le ministre s'est encore une fois plié aux exigences wallonnes. Pourquoi un Flamand est-il plus vite rappelé à l'ordre qu'un Wallon? Parce que le taux de chômage est beaucoup plus élevé en Wallonie? Cet argument ne tient pas la route. Quels efforts un chômeur fait-il pour trouver du travail, voilà la véritable question. Le Vlaams Blok s'inscrit en faux contre cet état de fait.

Het Vlaams Blok staat volledig achter het rechten- en plichtendiscours van de minister. Hij is echter andermaal moeten buigen voor de Walen. Waarom wordt een Vlaming vlugger op het matje geroepen dan een Waal? Omdat de werkloosheidsgraad in Wallonië veel hoger is? Dat argument snijdt geen hout. Welke inspanning doet een werkloze om een job te vinden, dat is de vraag. Het Vlaams Blok gaat hoegenaamd niet akkoord met deze gang van zaken.

Nous avons lu dans la presse que les délais diffèrent en fonction du taux de chômage de la région. Les régions sont-elles assimilées aux

In de pers lezen we dat er verschillende termijnen worden gehanteerd naargelang de werkloosheidsgraad van een regio. Worden de

bureaux de chômage ? Comment le ministre veillera-t-il à ce que les différents bureaux évaluent les efforts de la même manière ?

Le groupe-cible doit être délimité plus précisément. Quel règlement est-il désormais applicable aux chômeurs âgés ? Quelles sont les conséquences sur le plan de l'organisation pratique de l'ONEm ? Du personnel supplémentaire sera-t-il engagé ? Quel est le rôle des services provinciaux de médiation ? Des accords ont-ils été conclu avec les régions ? Qu'en est-il des efforts des entités fédérées ? La nouvelle approche est-elle politiquement réalisable ?

Une étude révèle que 94 pour cent des entreprises de construction du Limbourg sont confrontées au problème du travail au noir. Celles qui se refusent à cette pratique ne sont pas assez compétitives. Il semble que le Conseil des ministres spécial ait envisager de lever l'interdiction de travailler le samedi dans le secteur de la construction, une mesure à associer à la lutte contre le travail au noir dans le secteur. Est-ce exact ? Des progrès ont-ils été enregistrés ?

03.02 Greta D'hondt (CD&V): Je n'ai pas encore reçu de texte énumérant les résultats engrangés à Gembloux mais je doute fort que les mesures dont j'ai entendu parler contribuent réellement à accroître le taux d'activité.

Quelles dispositions ont, par exemple, été adoptées en matière de flexibilité ? En lieu et place du crédit d'impôt, qui a manqué ne pas même fêter son premier anniversaire et que le CD&V critiqua vivement dès le départ, un bonus d'emploi devrait entrer en vigueur. Toutefois, ce nouveau dispositif serait greffé sur les cotisations sociales. Pourquoi ne pas employer plutôt le précompte professionnel comme levier, comme je l'ai déjà proposé ? J'estime en effet que même ceux qui perçoivent le revenu issu du travail le plus bas doivent cotiser à la sécurité sociale, aussi minime soit leur cotisation.

Le conseil des ministres aurait donc décidé de baisser d'un pour cent, via le précompte professionnel, la taxation des primes d'équipes. C'est insuffisant. Ce n'est pas cela qui va restaurer notre compétitivité par rapport à l'Allemagne. Je déplore aussi qu'on ne se soit tourné que vers le secteur industriel et non vers les secteurs de services où des primes élevées sont aussi payées pour le travail de nuit et le travail en équipe.

Et où en sommes-nous dans le domaine des déplacements entre le domicile et le lieu de travail ?

regio's gelijkgesteld met de werkloosheidsbureaus? Hoe zal de minister erop toezien dat de diverse bureaus de inspanningen op dezelfde manier evalueren?

Er moet klaarheid worden geschapen voor de doelgroep. Welke regeling geldt voortaan voor oudere werklozen?

Wat zijn de gevolgen voor de praktische organisatie van de RVA? Wordt er extra personeel ingezet?

Wat is de rol van de regionale bemiddelingsdiensten? Werden afspraken gemaakt met de regio's?

Wat met de inspanningen van de deelstaten? Is de nieuwe aanpak politiek haalbaar?

Uit onderzoek blijkt dat 94 percent van de Limburgse bouwbedrijven last heeft van zwartwerk. Wie niet meedoet, wordt uit de markt geprijsd. Op de bijzondere Ministerraad werd naar verluidt de opheffing van het verbod op zaterdagwerk in de bouw besproken, gekoppeld aan de bestrijding van het zwartwerk in de sector. Klopt dat? Werd er vooruitgang geboekt?

03.02 Greta D'hondt (CD&V): Ik heb nog geen tekst met de resultaten van Gembloux, maar ik twijfel wel of de maatregelen die mij ter ore kwamen, veel zullen bijdragen tot het verhogen van de activiteitsgraad.

Welke maatregelen werden genomen rond flexibiliteit? In de plaats van het belastingkrediet, dat haast zijn eerste verjaardag niet haalde en van in het begin door CD&V werd bekritiseerd, zou een werkbonus komen, die echter ook geënt is op de sociale bijdragen. Waarom werkt men niet via de bedrijfsvoorheffing, zoals ik vroeger al voorstelde? Ik vind dat zelfs diegenen met het laagste loon uit arbeid sociale zekerheid moeten betalen, hoe minimaal hun bijdrage ook is.

De Ministerraad heeft blijkbaar beslist dat de ploegenpremies met één percent minder worden belast via de bedrijfsvoorheffing. Dat is te weinig. De concurrentiepositie ten opzichte van Duitsland wordt er zeker niet door hersteld. Ik betreurt het ook dat men zich alleen tot de industriële sector heeft gewend en niet tot de dienstverlenende sectoren, waar ook hoge premies worden uitbetaald voor nacht- en ploegenarbeid.

Hoe ver staan we met het woon-werkverkeer?

Le gouvernement prévoit-il la gratuité de ces déplacements ? De toute façon, cette gratuité ne résoudrait pas le problème de l'inaccessibilité en transports publics des zonings industriels et de certaines concentrations d'entreprises.

Wordt dat gratis? Daarmee wordt geen oplossing geboden voor de onbereikbaarheid met het openbaar vervoer van industrieterreinen en sommige concentraties van ondernemingen.

Le Conseil des ministres a-t-il abordé le thème du télétravail ?

Heeft de Ministerraad iets gedaan aan de thuisarbeid?

Jusqu'où le gouvernement ira-t-il pour lutter contre la fraude sociale ?

Hoe ver trekt de regering de registers open in de strijd tegen de sociale fraude?

Dans le cadre de la lutte contre les faux indépendants, le ministre a fait état d'une "avancée importante". Quelles mesures concrètes envisage-t-il de mettre en œuvre à cet égard ? Les avantages de ce statut sont à ce point importants qu'il faudra véritablement convaincre les intéressés.

In de aanpak van de schijnzelfstandigheid maakt de minister gewag van een 'grote doorbraak'. Hoe wil hij dat concreet bewerkstelligen? De baten zijn zo groot dat de mensen echt overtuigd zullen moeten worden.

Le ministre et son collègue Vande Lanotte ont déclaré que les pensions devaient être liées au bien-être pour éviter qu'à terme elles dégénèrent en pensions minimales. Le ministre pourrait-il nous communiquer le calendrier de ces mesures ?

De minister en zijn collega Vande Lanotte hebben verklaard dat de pensioenen welvaartsvast gemaakt moeten worden, om te vermijden dat ze op termijn verworden tot minimumpensioenen. Kan de minister ons inlichten over de timing van deze maatregelen?

Actuellement, toute personne qui participe au système des ALE et travaille plus de 180 heures est considérée comme indisponible pour le marché du travail et ne peut plus prétendre à l'article 80. Les réformes annoncées apporteront-elles des modifications à cet égard ?

Wie nu deelneemt aan het PWA-systeem en meer dan 180 uur werkt, wordt beschouwd als niet beschikbaar voor de arbeidsmarkt en komt niet meer in aanmerking voor artikel 80. Veranderen de aangekondigde hervormingen hier iets aan?

En ce qui concerne la disponibilité pour le marché de l'emploi, je n'ai pas honte de dire qu'il faut qu'il y ait un juste équilibre entre les droits et les devoirs sur le plan des allocations de chômage. Ces dernières ne sont pas un revenu de base; tout chômeur doit donc être disponible pour le marché de l'emploi. Certes, les personnes qui se présentent sur le marché du travail avec le moins d'atouts en main ne trouvent pas facilement du travail, surtout en période de conjoncture économique défavorable. Il faut donc prévoir des mesures d'accompagnement.

Wat de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt betreft, schaam ik mij niet om te zeggen dat er op het gebied van de werkloosheidsuitkeringen een evenwicht moet bestaan tussen rechten en plichten. De werkloosheidsuitkering is geen basisinkomen en wie werkloos is, moet dus beschikbaar zijn. Het is natuurlijk juist dat diegenen met de meeste handicaps op de arbeidsmarkt het niet makkelijk hebben, zeker niet in een periode van laagconjunctuur. Maar zij moeten begeleid worden.

La décision prise par le gouvernement serait antisociale si les Communautés ne fournissaient pas d'abord des efforts plus soutenus pour mieux accompagner les demandeurs d'emploi. Des sommes importantes ont été transférées à cet effet aux Communautés depuis les années 90. Un accompagnement très intensif coûte plus de 11.000 euros par demandeur d'emploi. On aurait donc pu accompagner un très grand nombre de demandeurs d'emploi. Or dans la pratique, force est de constater que la moitié des demandeurs d'emploi ne s'est jamais vu présenter une offre d'emploi par la VDAB, et qu'un tiers n'a jamais été

De beslissing van de regering zou asociaal zijn als de Gemeenschappen niet eerst zwaardere inspanningen leveren om werkzoekenden beter te begeleiden. Sinds de jaren '90 is er hiervoor veel geld naar de Gemeenschappen gevloeid. Een zeer intensieve trajectbegeleiding kost per werkzoekende ruim 11.000 euro. Men had dus heel veel werkzoekenden kunnen begeleiden. Maar in de praktijk stellen we vast dat de helft van de werkzoekenden nooit een vacatureaanbod heeft gehad van de VDAB en dat één derde nooit is uitgenodigd voor een begeleidingsgesprek.

invité à un entretien d'accompagnement.

L'ONEM est en droit de se demander si une personne peut encore prétendre à une indemnité, mais uniquement si un accompagnement sérieux est prévu. L'ONEM ignore toutefois de quel encadrement une demandeur d'emploi déterminé a bénéficié. Si l'ONEM reçoit le contrat de parcours du VDAB, du FOREM ou de l'ORBEM, il sait à tout le moins que la situation évolue. S'il ne le reçoit pas, c'est qu'un problème se pose quelque part. L'important n'est pas de tenir compte de l'endroit où le taux de chômage est le plus élevé, mais bien de l'endroit où l'accompagnement est le moins bien assuré. L'ONEM est chargé de l'administration des allocations de chômage et non de l'accompagnement. Il convient de fixer un critère objectif, à savoir le contrat de parcours signé avec les services régionaux de placement. La disponibilité du demandeur d'emploi constitue un élément important : on ne peut lui imputer l'absence de travail dans sa région, mais il doit néanmoins bénéficier d'un accompagnement.

En ce qui concerne les chômeurs âgés, de deux choses l'une : soit, on se préoccupe sérieusement de l'activation de ce groupe en lui permettant de bénéficier également d'un accompagnement, soit on affirme que l'accompagnement ne lui est pas destiné mais, dans ce cas, on ne peut attendre de ces personnes qu'elles reprennent un jour le travail. Il convient également de faire la clarté sur l'incapacité de travail : le pourcentage en la matière est-il fixé à 66 ou à 33 pour cent ? Je préconise à partir de 33 pour cent un accompagnement spécial qui serait assuré par le VDAB et les autres organisations.

Les Communautés doivent clairement s'engager à trouver un juste équilibre entre les droits et les devoirs des demandeurs d'emploi.

03.03 Nahima Lanjri (CD&V): Il s'agit clairement d'une problématique qui trouble les esprits, tous partis –majorité et opposition – confondus. C'est principalement la mesure visant à contacter plus rapidement les chômeurs dans les régions où le taux de chômage est inférieur à la moyenne qui surprend. Le temps ne serait-il pas venu de dissocier la problématique du chômage de l'opposition Flandre-Wallonie ? En Flandre, des disparités existent tout de même également entre les différentes régions. Dans les grandes villes telles qu'Anvers, le taux de chômage est supérieur à celui des zones rurales.

De RVA heeft het recht te vragen of iemand nog aanspraak kan maken op een uitkering, maar alleen als er een degelijke begeleiding voorhanden is. De RVA weet echter niet hoeveel begeleiding een bepaalde werkzoekende gekregen heeft. Als de RVA de trajectovereenkomst ontvangt van VDAB, FOREM of ONEM, dan weet hij tenminste dat er iets gebeurd is. Als dat niet gebeurt binnen een jaar, dan schort er iets. Niet waar de werkloosheid het hoogst is, is van belang, maar waar de begeleiding het kleinst is. De RVA is belast met de administratie van de werkloosheidsuitkeringen, niet met de begeleiding. Er moet een objectieve maatstaf zijn, namelijk de trajectovereenkomst met de regionale diensten voor arbeidsbemiddeling. Wat telt is de beschikbaarheid van de werkzoekende: als er geen werk is in zijn regio, dan is dat zijn schuld niet, maar hij moet wel begeleid worden.

Wat de oudere werkzoekenden betreft, moet men duidelijk zeggen wat men wil. Ofwel neemt men de activering van deze groep ernstig en stelt men de begeleiding ook voor hen open, ofwel zegt men dat de begeleiding niet voor hen is, maar dan moet men niet verwachten dat ze weer aan de slag gaan. Ook over de arbeidsongeschiktheid moet men duidelijkheid scheppen: is men nu ongeschikt bij 66 of bij 33 procent? Ik pleit voor een speciale begeleiding vanaf 33 procent door de VDAB en de andere organisaties.

De Gemeenschappen moeten er zich duidelijk toe engageren de rechten en de plichten van de werkzoekenden in evenwicht te brengen.

03.03 Nahima Lanjri (CD&V): Dit is duidelijk een problematiek die de geesten beroert, over partijgrenzen van meerderheid en oppositie heen. Vooral de maatregel om werklozen sneller te contacteren in regio's met een werkloosheidsgraad onder het gemiddelde, baart opzien. Is het geen tijd dat we de werkloosheidsproblematiek loskoppelen van de tegenstelling Vlaanderen-Wallonië? Binnen Vlaanderen zijn er toch ook onderlinge verschillen tussen de diverse gebieden? In grootsteden zoals Antwerpen is de werkloosheidsgraad bijvoorbeeld hoger dan in landelijke gebieden.

03.04 Frank Vandenbroucke, ministre (en

03.04 Minister Frank Vandenbroucke

néerlandais): Qui a dit que les disparités régionales n'étaient pas examinées au niveau fédéral ?

(Nederlands): Wie zegt dat we de regionale verschillen doorheen de communautaire bril zien?

03.05 Nahima Lanjri (CD&V): Les disparités régionales peuvent donc également être prises en considération au sein d'une même Région ? Voilà qui est positif mais le raisonnement sous-jacent reste étrange. Les chômeurs habitant dans des régions à taux de chômage élevés devraient bénéficier de davantage d'attention et être suivis de plus près que les personnes habitant dans une région moins touchée par le chômage. L'accompagnement des chômeurs relève évidemment de la compétence des Régions mais le gouvernement fédéral ne doit pas envoyer de signal erroné à cet égard.

03.05 Nahima Lanjri (CD&V): Regionale verschillen kunnen dus ook binnen één Gewest spelen? Dat is alvast positief, maar de achterliggende redenering blijft vreemd. Werklozen uit gebieden met een hoge werkloosheidsgraad zouden eerder méér aandacht moeten krijgen en dichter op de voet worden gevolgd dan inwoners van een streek met minder werkloosheid. Begeleiding van werklozen is natuurlijk een verantwoordelijkheid van de Gewesten, maar de federale regering mag ter zake niet het verkeerde signaal geven.

Cette mesure implique-t-elle que dorénavant, on se référera à d'autres critères encore pour convoquer les gens et qu'on établira certaines distinctions dans d'autres catégories de chômeurs ? Je songe par exemple à des catégories telles que les chômeurs âgés et les allochtones qui sont au chômage. Quelle idée sous-jacente a inspiré au gouvernement la mesure qui consiste à faire dépendre le moment où le chômeur est contacté par l'ONEM du degré de chômage de la région où il est établi ? Les Régions seront-elles incitées à améliorer l'accompagnement des demandeurs d'emploi ? Les moyens dont dispose actuellement l'ONEM pour procéder à des contrôles renforcés suffisent-ils ?

Betekent de maatregel dat men voortaan ook nog andere criteria zal hanteren om mensen op te roepen en dat men ook binnen andere categorieën van werklozen zal gaan differentiëren? Ik denk bijvoorbeeld aan categorieën als oudere werklozen en allochtone werklozen. Wat is de onderliggende idee achter de maatregel om het tijdstip van het contact door de RVA te laten afhangen van de werkloosheidsgraad van de streek waar de werkloze woont? Zullen de Gewesten aangezet worden om de begeleiding van werkzoekenden te verbeteren? Volstaan de huidige middelen van de RVA om de verscherpte controles uit te voeren?

03.06 Jean-Marc Delizée (PS): Le danger de ce débat est de tomber dans le stéréotype du chômeur suspecté a priori de ne pas vouloir travailler. Le débat que nous avons eu ici, sur les visites domiciliaires chez les chômeurs, pourrait y être assimilé dans la mesure où on touchait à leur dignité.

Le récent conseil des ministres a abouti à un accord sur la question d'un nouveau mécanisme de contrôle. Les chômeurs étant perçus comme des gens découragés auxquels il faut donner un coup de main, quelles seront les mesures d'accompagnement dégagées ?

03.06 Jean-Marc Delizée (PS): Het gevaar van dit debat bestaat erin dat wij ons blindstaren op het stereotiepe beeld van de werkloze die er a priori van wordt verdacht niet aan de slag te willen gaan. Het debat dat wij hier over de huisbezoeken bij werklozen hebben gevoerd, zou eraan gelijk kunnen worden gesteld omdat het over hun waardigheid gaat.

Tijdens de recente ministerraad werd een akkoord bereikt over een nieuw controlemechanisme. Welke begeleidende maatregelen zullen er worden genomen vermits men de werklozen beschouwt als ontmoedigde mensen die men een handje moet helpen ?

Les moyens provenant du Fédéral et des Régions pourront-ils procurer une aide nécessaire et garantir une égalité de traitement ? Quels seront les critères d'évaluation et les preuves demandées ? Comment tenir compte des facteurs psychologiques, de l'âge, de l'expérience ?

Ma dernière réflexion portera sur la qualité de l'emploi. Ne va-t-on pas faire accepter n'importe quoi au détriment de la notion d'emploi convenable

Zullen de middelen van de federale en gewestelijke overheden toereikend zijn om de noodzakelijke steun te verlenen en een gelijke behandeling te waarborgen? Op grond van welke criteria zal een en ander worden geëvalueerd en welke bewijsstukken zullen moeten worden voorgelegd? Op welke manier zal er rekening worden gehouden met psychologische factoren, de leeftijd, ervaring? Mijn laatste beschouwing heeft te maken met de

mise en avant par la politique européenne ? Nous disons oui à l'accompagnement mais attention à la mise en place d'un plan bureaucratique source d'arbitraire et d'insécurité de chômeurs.

03.07 Zoé Genot (ECOLO) : Voici donc venir la chasse aux chômeurs, appelée plus joliment « accompagnement » ! S'il s'agit d'accompagnement, nous sommes d'accord avec vous. Mais, ici, on parle en réalité de contrôle de disponibilité. Et il s'agit de prouver qu'on cherche. On constate un durcissement sur le terrain.

Le 22 octobre dernier, M. Di Rupo déclarait à Belga que, si votre intention était d'engager 120 contrôleurs en plus pour vérifier la disponibilité des chômeurs, cela ne l'agréerait pas. Maintenant que les 120 inspecteurs sont budgétés... M. Di Rupo a sans doute oublié ses déclarations.

M. Di Rupo oubliera-t-il aussi ses grandes déclarations de ce lundi en termes de « pas de chasse aux chômeurs mais un accompagnement » ?

Le budget 2004 prévoit une économie de 46 millions sur la fraude sociale. Qu'est-ce qui est compris dans ces 46 millions ? Une réponse claire rassurerait tout le monde.

Combien de millions d'économie sont-ils prévus au budget 2004 en sanction et exclusion des chômeurs ? Et en 2005, 2006 et 2007 ?

Un budget est-il prévu pour compenser la suspension de l'article 80 ? Si non, c'est qu'il faudra faire des économies. Quels sont les critères actuels des inspecteurs Onem pour juger de la disponibilité et de l'effort ? L'inscription à une agence d'intérim devient-elle obligatoire ?

03.08 Frank Vandenbroucke, ministre (en français): Non.

03.09 Zoé Genot (ECOLO): J'ai, moi, l'impression qu'on y vient.

Au niveau des différences régionales, en Flandre, la moitié des inactifs ne sont pas demandeurs

qualité van de jobs. Zal men de mensen niet verplichten om het even welke baan te aanvaarden en het door het Europese beleid aangereikte begrip "passende betrekking" overboord gooien? Wij zijn gewonnen voor begeleiding, maar waarschuwen voor bureaucratische maatregelen die aanleiding geven tot willekeur en werklozen in voortdurende onzekerheid laten.

03.07 Zoé Genot (ECOLO): De jacht op de werklozen, zij het onder de fraaie benaming "begeleiding", is dus geopend! Als het om echte begeleiding gaat, sluiten we ons bij u aan. Maar in feite bedoelt men hier toezicht op de werkwilgheid en moet de werkloze bewijzen dat hij werk zoekt. Men stelt vast dat de toestand grimmiger wordt.

Op 22 oktober laatstleden verklaarde de heer Di Rupo aan Belga dat hij het u niet in dank zou afnemen als u 120 bijkomende inspecteurs zou aanwerven om de werkwilgheid van de werklozen te controleren. Maar in de begroting is al in die 120 inspecteurs voorzien... Is de heer Di Rupo zijn bezwaren al vergeten?

Zal de heer Di Rupo ook zijn hoogdravende verklaringen van vorige maandag vergeten toen hij zei dat er geen jacht zou gemaakt worden op de werklozen, maar dat ze een passende begeleiding zouden krijgen?

De begroting 2004 gaat ervan uit dat de bestrijding van de sociale fraude een besparing van 46 miljoen euro zal opleveren. Wat behelzen die 46 miljoen precies? Een duidelijk antwoord zou iedereen geruststellen.

Hoeveel moet de bestraffing en de uitsluiting van de werklozen in 2004 opbrengen? En in 2005, 2006 en 2007?

Met welke middelen wordt de schorsing van artikel 80 gecompenseerd? Als dit niet gebeurt zal men moeten bezuinigen. Volgens welke criteria beoordelen de inspecteurs van de RVA thans de werkwilgheid en de inspanningen om werk te vinden? Zullen de werklozen verplicht worden zich in te schrijven bij een uitzendbureau?

03.08 Minister Frank Vandenbroucke (Frans): Neen.

03.09 Zoé Genot (ECOLO): Ik heb wel de indruk dat wij daar naartoe gaan.

Wat de verschillen tussen de gewesten betreft, zijn in Vlaanderen de helft van de niet-werkenden niet

d'emploi. Ils sont bien protégés des contrôles. A Bruxelles, ils sont seulement un dixième. Si l'on mène une discussion sur les différences régionales, je demande qu'elle soit globale.

Pour limiter la grogne sociale, le gouvernement ne s'attaque qu'aux travailleurs qui n'existent pas encore : il a décidé de diminuer le complément chômage des nouveaux petits temps partiels et, donc, aussi leur revenu net pour tous ceux qui font moins qu'un 7/10èmes temps. On s'attaque là aux plus faibles, principalement des femmes, ayant un salaire inférieur au revenu minimum garanti, dans des secteurs où l'on ne propose que des temps partiels.

Quelles catégories de nouveaux temps partiels verront leur revenu diminuer et de combien ? Combien de nouveaux temps partiels ont-ils bénéficié de l'allocation de garantie en 2003 ? Quelle proportion occupait des temps partiels inférieurs à un 7/10èmes temps ?

03.10 Maggie De Block (VLD): L'ONEM disposera-t-il de suffisamment de moyens et de personnel pour appliquer les nouvelles règles ? Dans la négative, combien de personnes supplémentaires seront-elles nécessaires ? Quel sera le coût de cette opération ? Quelles économies le ministre compte-t-il réaliser sur le budget de l'ONEM dans les trois années à venir ? Pourquoi les délais de convocation varient selon la région ? L'âge et le sexe du demandeur d'emploi constituent-ils des facteurs entrant en ligne de compte ? L'ONEM se montrera-t-il plus bienveillant à l'égard des chômeurs plus âgés ? Quelles garanties le nouveau régime offre-t-il quant à une égalité de traitement des demandeurs d'emploi dans toutes les entités fédérées ? Quels accords faudra-t-il conclure avec les entités fédérées ?

03.11 Frank Vandenbroucke, ministre (En français): L'approche néo-libérale se décline sous deux aspects, réduire le montant des allocations d'une part, limiter leur octroi dans le temps d'autre part, pour forcer les chômeurs à accepter n'importe quel emploi. J'ai une autre thèse, où il n'y a pas de limite dans le temps et où les allocations de chômage sont suffisantes pour que le chômeur et sa famille ne tombent pas dans la pauvreté. Cela crée peut-être un problème : l'écart entre le niveau des allocations et les bas salaires n'est pas très important et ne peut être très important car on veut que les allocations soient suffisantes. La contrepartie de ce système, c'est que les autorités publiques puissent vérifier si un chômeur recherche activement un emploi.

werkzoekend. Zij hoeven dus geen controles te vrezen. In Brussel is dat slechts één tiende. Als men echt een discussie over de verschillen tussen de gewesten wil voeren, dan vraag ik dat alle aspecten daarin aan bod komen.

Om niet al te veel sociale deining te veroorzaken, pakt de regering enkel die werknemers aan die nog niet bestaan: zij besliste de aanvullende werkloosheidsuitkering voor de nieuwe kleine deeltijdse banen en dus ook het netto-inkomen te verlagen voor al diegenen die minder dan 7/10 werken. Aldus richt zij zich tegen de allerzwaksten, vooral vrouwen, die minder dan het gewaarborgd minimumloon verdienen, in sectoren die uitsluitend deeltijdbanen aanbieden.

Van welke categorieën van nieuwe deeltijdwerknemers zal het inkomen dalen en hoeveel ? Aan hoeveel nieuwe kleine deeltijdse werknemers werd in 2003 de inkomensgarantie-uitkering toegekend ? Hoeveel deeltijdwerknemers werkten minder dan 7/10 ?

03.10 Maggie De Block (VLD): Beschikt de RVA over voldoende middelen en personeel om de nieuwe regeling uit te voeren ? Zo, neen hoeveel extra mensen zijn er nodig ? Hoeveel zal de operatie kosten ? Hoeveel denkt de minister te besparen op het budget van de RVA de komende drie jaar ? Waarom zijn de oproepingstermijnen verschillend per regio ? Zijn de leeftijd en het geslacht van de werkloze een factor ? Zal de RVA soepeler zijn voor oudere werklozen ? Welke garanties bevat het nieuwe systeem dat alle werkzoekenden in alle deelgebieden op dezelfde manier zullen worden behandeld ? Welke afspraken moeten met de deelgebieden worden gemaakt ?

03.11 Minister Frank Vandenbroucke (Frans): De neoliberale aanpak is tweeledig: de uitkeringen moeten omlaag en mogen niet voor onbeperkte duur worden toegekend. Op die manier wil men werklozen ertoe dwingen om het even welke job aan te nemen. Ik zie de zaken anders: geen beperking in de tijd, en werkloosheidsuitkeringen die hoog genoeg zijn om de werkloze en zijn gezin voor armoede te behoeden. Dat zorgt misschien voor een probleem. Het verschil tussen een uitkering en de lage lonen is immers niet erg groot, en kan ook niet groot zijn, want we willen dus net dat de uitkeringen hoog genoeg liggen. Daar staat tegenover dat de overheid moet kunnen controleren of een werkloze actief naar werk zoekt.

activement un emploi.

Je m'étonne de la remarque du CD&V. Ce système et l'article 80 étaient en place depuis longtemps. A-t-il jamais créé une crise politique pour cette raison?

03.12 Greta D'hondt (CD&V) (*en français*): Le problème a été soulevé.

03.13 Frank Vandenbroucke, ministre (*en français*): L'article 80 provoque des écarts en années. Aujourd'hui on va réduire ces écarts. En réalité, l'article 80 n'a jamais provoqué de crise politique car le résultat était assez équitable entre les Régions. L'efficacité passe par un bon ciblage. Dans une Région où il y a structurellement du chômage de longue durée, il est normal d'attendre un peu.

(*En néerlandais*) Mme D'Hondt a plaidé pour des droits, des devoirs et un accompagnement. Je partage cet avis. Toutefois, je ne comprends pas qu'elle veuille que le RVA convoque également les chômeurs non accompagnés. Les syndicats adoptent le point de vue contraire. Ils estiment qu'une convocation n'est possible qu'à la condition qu'elle soit assortie d'un accompagnement. Aucune des deux opinions ne me semble adéquate.

(*En français*) Les avis divergent. Mme D'hondt a dit qu'ils ont reçu suffisamment alors que, selon M. Delizée, ce n'était pas suffisant.

03.14 Greta D'hondt (CD&V): Je n'ai pas dit suffisant, j'ai dit qu'ils ont déjà eu beaucoup.

03.15 Frank Vandenbroucke, ministre (*en français*): J'ai donné 25 millions d'euros pour renforcer l'accompagnement. Car la contrepartie de l'opération titres-services, c'est que l'on soulage le budget des Régions de 25 millions qui doivent renforcer l'accompagnement.

Je crois que les gens ont droit à une formation, à un accompagnement. Mais on ne peut pas dire que quelqu'un peut toujours riposter à l'ONEM qu'on ne peut rien lui demander, et que si on le fait, il demandera un accompagnement. Il faut des contacts entre les Régions pour pouvoir mettre en place un système d'échange d'expériences. Mais il faut une coordination. Il n'est pas possible que dans l'une des deux Régions, on dise que l'on veut accompagner tout le monde, et que l'ONEM n'ait

Deze opmerking van de CD&V verbaast mij. Die regeling en artikel 80 bestonden allang. Heeft de CD&V daar ooit een politieke crisis rond uitgelokt?

03.12 Greta D'hondt (CD&V) (*Frans*): Het probleem werd aangekaart.

03.13 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Frans*): Bij de toepassing van artikel 80 bedraagt het verschil - wat de werkloosheidsduur betreft - soms jaren. Dat verschil wordt nu beperkter. Artikel 80 leidde nooit tot een politieke crisis omdat het resultaat voor de verschillende regio's vrij billijk was. De nieuwe maatregel kan het gewenste doel enkel bereiken wanneer hij gericht wordt toegepast. Het is normaal dat met het toezicht op de beschikbaarheid wat langer wordt gewacht in een Gewest dat kampt met een structurele langdurige werkloosheid.

(*Nederlands*): Mevrouw D'hondt pleitte voor rechten, plichten en begeleiding. Ik ben het daarmee eens. Ik begrijp echter niet dat zij wil dat de RVA ook niet-begeleide werklozen oproept. De vakbonden nemen het tegenovergestelde standpunt in. Zij vinden dat je enkel kan oproepen als dat gepaard gaat met begeleiding. Geen van beide visies lijkt me adequaat.

(*Frans*) De meningen lopen uiteen. Mevrouw D'hondt heeft gezegd dat ze genoeg hebben gekregen, maar volgens de heer Delizée was dat niet zo.

03.14 Greta D'hondt (CD&V): Ik heb niet gezegd dat ze genoeg hebben gekregen, wel dat ze al veel hebben gekregen.

03.15 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Frans*): Ik heb 25 miljoen euro toegekend voor meer begeleidende maatregelen. De afspraak was immers dat de operatie "dienstencques" gepaard moest gaan met extra geld voor de gewesten, namelijk 25 miljoen voor meer begeleiding.

Mijns inziens hebben de mensen recht op een opleiding en op begeleiding. Maar het mag niet zo zijn dat iemand de RVA steevast repliceert dat hem niks gevraagd mag worden en dat hij om begeleiding zal vragen als men dat toch doet. De Gewesten moeten met elkaar overleggen om stelselmatig ervaringen uit te wisselen. Dat moet echter worden gecoördineerd. Het gaat niet op dat men in een van beide Gewesten zegt dat men iedereen wil begeleiden en dat de RVA niet meer

plus la capacité de vérifier la disponibilité.

En bref, l'accompagnement relève de la compétence des Régions et de la Communauté germanophone. C'est à ces pouvoirs qu'il appartient de déterminer comment utiliser les 25 millions d'euros. Si nous pouvons enrichir l'approche en nous concertant, oui, mais l'ONEM reste responsable de la sécurité sociale, ce qui implique un équilibre entre droits et devoirs. Il faut que l'ONEM puisse juger si cet équilibre est respecté. Mais on peut essayer de trouver des processus qui se renforcent mutuellement. Sur la question des moyens, cela me paraît un peu fort de demander au fédéral un effort supplémentaire à celui des 25 millions.

03.16 Jean-Marc Delizée (PS) : Ma question était: avec les moyens complémentaires du fédéral, et les moyens dont elles disposent ou qu'elles récupèrent, est-ce que ces moyens seront suffisants pour l'accompagnement ?

03.17 Frank Vandenbroucke, ministre (en français) : Je ne peux me prononcer. Elles ne veulent pas que je me prononce là-dessus. Cela relève de leurs compétences.

03.18 Jean-Marc Delizée (PS) : Ma question est de savoir si ensemble, les deux niveaux peuvent y arriver.

03.19 Frank Vandenbroucke, ministre (en français) : Sur le fond, je suis d'accord, mais attention au partage des compétences. Mes collègues ne veulent pas que je me mêle de leurs priorités, ni ne leur dicte l'utilisation des moyens. On peut certes se concerter, mais je ne puis rien leur imposer.

Pour moi, il n'y a pas de troisième voie. Il y a seulement la voie néo-libérale et la voie sociale. La première veut diminuer les allocations, ce qui supprimerait les contrôles. Moi, je pense qu'il faut des allocations suffisantes. Or, si l'on veut que cela fonctionne, il faut un « suivi » administratif, pour vérifier si les gens recherchent effectivement un emploi.

Pour le contrôle, il faut des critères objectifs, précis, et des agents qualifiés (pas des inspecteurs), qui puissent comprendre le contexte régional, social.

En matière de sanctions, je fais confiance à

bij machte zou zijn te controleren of werklozen nog wel beschikbaar zijn voor de arbeidsmarkt.

Kortom, voor de begeleiding zijn de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap bevoegd. Die overheden moeten bepalen hoe die 25 miljoen euro zullen worden besteed. Als wij een en ander uit meer invalshoeken kunnen benaderen door overleg, dan graag, maar de RVA blijft bevoegd inzake sociale zekerheid, wat inhoudt dat er een evenwicht moet zijn tussen rechten en plichten. De RVA moet kunnen oordelen of dat evenwicht er wel degelijk is. Dat neemt niet weg dat we processen kunnen trachten te vinden die elkaar versterken. Het lijkt mij nogal kras om van de federale overheid een extra inspanning te eisen boven op die 25 miljoen euro.

03.16 Jean-Marc Delizée (PS): Mijn vraag was: zullen er genoeg middelen zijn voor de begeleiding met de extra kredieten van de federale overheid en de fondsen die er al zijn of die zullen worden teruggevorderd?

03.17 Minister Frank Vandenbroucke (Frans): Ik kan mij daarover niet uitspreken. Zij willen niet dat ik mij daarover uitspreek. Dat behoort immers tot hún bevoegdheden.

03.18 Jean-Marc Delizée (PS): Ik wil weten of beide beleidsniveaus daar samen zullen in slagen.

03.19 Minister Frank Vandenbroucke (Frans): Ik ben het met u eens wat de grond van de zaak betreft, maar er is de heikele kwestie van de bevoegdheidsverdeling. Mijn collega's dulden niet dat ik mij met hun prioriteiten bemoei, en al evenmin dat ik hun voorschrijf hoe ze de middelen moeten aanwenden. We kunnen weliswaar overleggen, maar ik kan hun niets opleggen.

Wat mij betreft, is er geen derde weg. Men kan enkel kiezen tussen de neoliberale en de sociale aanpak. De aanhangers van de eerste stroming willen de uitkeringen verlagen en de controles afschaffen. Ik pleit voor uitkeringen die hoog genoeg zijn. Als men echter wil dat die regeling werkt, is een administratieve voortgangscntrole nodig, om te controleren of de mensen wel degelijk werk zoeken.

De controle vereist objectieve, precieze criteria en geschoolde ambtenaren (geen inspecteurs) die de regionale, sociale, context kunnen begrijpen.

Wat de sancties betreft, heb ik vertrouwen in de

l'ONEM. S'il y a un déséquilibre, ce n'est pas dû à l'ONEM, qui travaille objectivement, mais aux cas où il faut des données des Communautés et Régions; là, il y a un problème. Nous avons donc décidé, lors de la Conférence sur l'Emploi, de nous attaquer au transfert de données nécessaires à certaines sanctions.

03.20 Zoé Genot (ECOLO): Mais quelle est la jurisprudence objective, quels sont les critères de l'article 80? Le nombre de lettres envoyées?

03.21 Frank Vandenbroucke, ministre (*en français*): Je vous renvoie au rapport de l'ONEM.

03.22 Zoé Genot (ECOLO): Je l'ai épluché, et n'y ai rien trouvé.

03.23 Frank Vandenbroucke, ministre (*en français*): C'est bien une jurisprudence. Les professionnels du milieu sont contents du fonctionnement, qui n'est pas contesté. Avant, avec l'article 20, on interrogeait le chômeur sur toute sa carrière, aujourd'hui seulement sur les douze derniers mois, ce qui est plus réaliste. Comme dit M. Delizée, «le diable est dans les détails». Avec les partenaires sociaux, l'ONEM, il faut développer une approche fiable.

Quant aux 46 millions, c'est un objectif que l'on se donne, mais qui n'a pas été chiffré scientifiquement. Il ne concerne pas le taux d'occupation, mais seulement la fraude sociale. On a décidé de renforcer l'effort de 46 millions.

03.24 Zoé Genot (ECOLO): Avec 59 inspecteurs, vous "faites" 46 millions ?

03.25 Frank Vandenbroucke, ministre (*en français*): Il y a plus que cela. Ce qui compte, ce n'est pas tant le nombre d'agents, mais l'utilisation des moyens existants. En croisant seulement deux banques de données, nous avons trouvé 32.000 cas de cumul de chômage et d'emploi déclaré. Les 46 millions sont le chiffre relatif à la fraude sociale.

03.26 Zoé Genot (ECOLO): Et la compensation de l'article 80 ?

03.27 Frank Vandenbroucke, ministre (*en français*): Ce sera supprimé lors du nouveau

RVA. Als er een gebrek aan evenwicht bestaat, dan is dit niet te wijten aan de RVA, die objectief te werk gaat, maar aan de gevallen waarin gegevens van de Gemeenschappen en de Gewesten vereist zijn; daar ligt het probleem. Tijdens de Werkgelegenheidsconferentie hebben wij dus beslist ons in eerste instantie te buigen over de overdracht van gegevens die nodig zijn om bepaalde sancties te kunnen treffen.

03.20 Zoé Genot (ECOLO): Maar hoe luidt de objectieve rechtspraak, wat zijn de criteria van artikel 80? Het aantal brieven dat werd verstuurd?

03.21 Minister Frank Vandenbroucke (Frans): Ik verwijs naar het verslag van de RVA.

03.22 Zoé Genot (ECOLO): Ik heb het uitgepluisd en niets gevonden.

03.23 Minister Frank Vandenbroucke (Frans): Er bestaat wel degelijk rechtspraak. De vakmensen uit de sector zijn tevreden met de werking van de commissie, die niet ter discussie wordt gesteld. Voordien, met artikel 20, ondervroeg men de werkloze over zijn hele loopbaan, vandaag alleen over de laatste twaalf maanden, wat realistischer is. Zoals de heer Delizée het stelt: 'het venijn zit hem in de details'. Samen met de sociale partners en de RVA dient men een betrouwbare benadering te ontwikkelen.

Het bedrag van 46 miljoen is een streefdoel, maar het berust niet op een wetenschappelijke basis. Het heeft geen betrekking op het toezicht op de beschikbaarheid, wel op de sociale fraude. We beslisten een bijkomende inspanning van 46 miljoen te leveren.

03.24 Zoé Genot (ECOLO): Met 59 inspecteurs realiseert u dus 46 miljoen?

03.25 Minister Frank Vandenbroucke (Frans): Dat is niet alles. Niet het aantal ambtenaren, wel de aanwending van de beschikbare middelen speelt een rol. Door de gegevens van twee databanken naast elkaar te leggen, ontdekten we 32.000 gevallen waarin de werkloosheidsuitkeringen werden gecumuleerd met een betrekking in het officiële circuit. Het bedrag van 46 miljoen slaat op de sociale fraude.

03.26 Zoé Genot (ECOLO): Hoe zal artikel 80 worden gecompenseerd?

03.27 Minister Frank Vandenbroucke (Frans): Bij de invoering van de nieuwe maatregel, wordt dit

système, mais je ne sais quand celui-ci va entrer en vigueur.

J'en arrive à la question relative à la garantie de revenu pour les chômeurs partiels. Même si, au début, il est plus restrictif, ce système sera plus intéressant pour ceux qui ont un emploi à temps partiel développé. On va augmenter l'avantage pour ceux qui ont un temps partiel développé, et le diminuer pour ceux qui ont un temps partiel minimum, un « petit boulot ». Mais si ce « petit boulot » n'est pas mieux payé que le chômage, il ne sera évidemment pas imposé. On ne va pas l'interdire, mais pas l'encourager non plus.

Ceux qui font plus qu'un tiers temps, ce sont ceux dont l'investissement, l'effort est le plus grand. Il faut donc raisonner différemment à leur égard.

Combien de personnes se trouvent-elles dans ce système? Cela varie selon les mois; en 2003, c'était autour de 40.000. Nous ne disposons pas de statistiques de personnes ayant reçu pour la première fois une allocation en 2003.

Président: Jean-Marc Delizée

03.28 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Je ne comprends pas pourquoi Mme D'hondt veut commencer par inviter ceux qui n'ont pas encore reçu d'offre d'accompagnement. En revanche, je suis d'accord avec elle quand elle dit qu'une personne qui est invalide à 33 % ne doit pas être mise sur une voie de garage. Si une personne peut prouver qu'elle est invalide à 33 %, l'ONEM doit en informer le service de placement de façon qu'il puisse prévoir un accompagnement spécial pour cette personne et l'aider à trouver un emploi qui lui est adapté. Je partage également l'opinion de Mme D'hondt quand elle dit que le manque d'accompagnement est consternant, comme le montre bien le rapport du «Centrum voor sociaal beleid» (Centre de politique sociale, CSB) et qu'il faut faire quelque chose sur ce plan.

A Mme Lanjri, je puis répondre qu'il faut effectivement accroître l'offre d'accompagnement dans les régions où le travail est une denrée rare mais qu'il me paraît judicieux de contrôler surtout ceux et celles dont la durée de chômage est supérieure à la moyenne dans une région donnée.

Je ne puis encore communiquer à M. D'haeseleer l'affectation précise que réserveront les Communautés aux moyens supplémentaires qui leurs sont alloués dans le cadre de

artikel afgeschaft. Ik weet nog niet wanneer die precies van kracht zal worden.

Ik kom op de vraag over de inkomensgarantie voor deeltijds werklozen. Die regeling mag aanvankelijk dan restrictiever zijn, uiteindelijk is ze voordeliger voor diegenen met een volwaardige deeltijdse baan. Het voordeel wordt groter voor mensen met een volwaardige deeltijdse betrekking, en kleiner voor mensen met een minimale deeltijdse betrekking, mensen die "bijklussen". Als dat bijklussen evenwel niet beter betaald wordt dan wat men ontvangt aan werkloosheidsuitkeringen, wordt dat bedrag natuurlijk niet belast. Het zal niet verboden, maar ook niet aangemoedigd worden. Wie meer werkt dan 1/3 van een voltijdse arbeidsprestatie, investeert het meest, en doet het meest moeite. Voor hen moet dan ook een andere redenering gelden.

Hoeveel mensen vallen er nu onder die regeling? Wel, dat varieert van maand tot maand. In 2003 waren er dat rond de 40.000. Wij beschikken niet over statistieken van personen die in 2003 voor de eerste keer een uitkering hebben gekregen.

Voorzitter: Jean-Marc Delizée.

03.28 **Minister Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Ik begrijp niet goed waarom mevrouw D'hondt eerst de mensen wil uitnodigen die nog geen begeleidingsaanbod gehad hebben. Ik ben het wel met haar eens dat iemand die 33 procent invalide is, niet afgeschreven moet worden. Als iemand kan bewijzen dat hij 33 procent invalide is, dan moet de RVA daar de bemiddelingsdienst van op de hoogte brengen, zodat die voor een bijzondere begeleiding kan zorgen en een geschikte job helpt vinden. Ik ben het ook met mevrouw D'hondt eens dat het gebrek aan begeleiding, zoals dat blijkt uit het CSB-rapport, ontstellend is en dat er op dat gebied iets moet gebeuren.

In antwoord op mevrouw Lanjri kan ik zeggen dat er inderdaad meer begeleiding moet worden aangeboden in regio's waar er weinig werk is, maar dat het mij juist lijkt de controle vooral te concentreren op die mensen die in een bepaalde regio langer dan gemiddeld werkloos zijn.

Ik kan de heer D'haeseleer nog niet meedelen wat de Gemeenschappen precies doen met het extra geld dat ze krijgen voor de trajectbegeleiding. De benadering in Vlaanderen verschilt van die in

l'accompagnement de parcours. Les approches flamande et wallonne divergent mais toutes les Communautés ont pris un engagement et je n'ai guère de doutes à cet égard.

Le Conseil des ministres de vendredi a pris des décisions relatives aux ALE. Toute personne participant au système peut y rester mais il n'est plus possible d'y intégrer de nouveaux candidats. Je vous transmettrai le texte. Les travailleurs ALE devront être disponibles sur le marché du travail après le 1^{er} octobre 2004. L'article 80 ne s'applique pas aux personnes effectuant 180 heures de travail par semestre.

Je maintiens ma position en ce qui concerne le travail du samedi dans le secteur de la construction. Certaines raisons justifieraient qu'il soit autorisé. Les avis des employeurs divergent toutefois en la matière. Je ne souhaite rien imposer. Il s'agit d'un thème relevant de la concertation entre les partenaires sociaux du secteur de la construction.

Mme D'hondt a demandé quelles décisions ont été prises à Gembloux en ce qui concerne la flexibilité. Je renvoie aux notes disponibles à ce sujet sur mon site internet. Dans ce cadre, mon département soumettra aux partenaires sociaux un certain nombre de sujets délicats, notamment la complexité de la réglementation relative au temps de travail et la problématique globale de la flexibilité. D'ici au 1^{er} janvier 2005, ce processus doit déboucher sur la définition d'une série de principes. Ces aspects ressortissent donc également à la concertation sociale.

Dans le domaine de la lutte contre la fraude fiscale, je souhaite en effet jouer sur l'ensemble des registres, bien que je sois conscient de la complexité du problème. Je songe par exemple au manque de clarté dans la distinction entre les définitions fiscale et sociale de la rémunération. Cette confusion donne, en soi, déjà lieu à la fraude. Je me réfère également aux problèmes relatifs au droit pénal en matière de fraude sociale. Il convient de procéder à une nouvelle évaluation, ce qui nécessitera toutefois plusieurs années. Certains aspects peuvent cependant être réglés immédiatement, comme la création du Conseil fédéral de lutte contre le travail illégal, Colutril.

En ce qui concerne les faux indépendants, nous sommes, à mon estime, sortis de l'impasse politique, mais il nous reste encore à donner corps aux décisions, ce qui représente au moins un an et demi de travail. L'accord politique prévoit un dispositif général assorti de critères précis: est-il

Wallonië, maar alle Gemeenschappen zijn een engagement aangegaan en ik heb geen redenen om daaraan te twifelen.

De Ministerraad van vrijdag heeft beslissingen genomen over de PWA's. Wie in het systeem actief is, kan dat blijven, maar nieuwe instroom is niet meer mogelijk. Ik zal de tekst bezorgen. PWA'ers moeten na 1 oktober 2004 beschikbaar zijn voor de arbeidsmarkt. Wie op zes maanden 180 uren presteerde, wordt wel vrijgesteld van artikel 80.

Mijn positie in verband met het zaterdagwerk in de bouwsector is niet veranderd. Er zijn redenen om dit toe te laten. De werkgevers zijn wat dit betreft verdeeld. Ik wil niets opleggen, dit is een thema voor het overleg tussen de sociale partners van de bouwsector.

Mevrouw D'hondt vroeg wat er in Gembloux beslist is in verband met de flexibiliteit. Ik verwijs naar de nota's hierover op mijn website. Mijn departement zal de sociale partners een aantal gevoelige thema's in dit verband voorleggen, waaronder de complexiteit van de arbeidstijdregeling en de globale problematiek van de flexibiliteit. Tegen 1 januari 2005 moet dit een aantal principiële sporen opleveren. Ook dit vormt dus het onderwerp van sociaal overleg.

Op het gebied van de bestrijding van de sociale fraude wil ik inderdaad alle registers opentrekken, maar ik ben me wel bewust van de complexiteit van het probleem. Ik denk bijvoorbeeld aan het onduidelijke onderscheid tussen de fiscale en de sociale definitie van het loon. Die onduidelijkheid geeft op zich al aanleiding tot fraude. Ik verwijs ook naar de problemen met het strafrecht inzake de sociale fraude. Een nieuwe afweging is daar nodig, maar dat is een werk van jaren. Toch zijn er een paar zaken die we onmiddellijk kunnen doen, zoals de oprichting van de Federale Raad voor Bestrijding van illegale arbeid, Colutril.

Wat de schijnzelfstandigheid betreft zijn we mijns inziens uit de politieke impasse geraakt, maar we moeten nu wel nog de beslissingen concreet uitwerken. Dit is minstens anderhalf jaar werk. Het politieke akkoord voorziet in een algemene regeling met precieze criteria: is er een gezagsrelatie en dus

question d'une relation d'autorité et donc d'un contrat de travail? Une convention sectorielle sera élaborée, ainsi qu'une "réglementation complémentaire" pour tous les autres cas. Une réglementation par défaut, en quelque sorte. La mise au point de ce règlement demandera néanmoins encore de très nombreuses heures de travail.

En matière de travail à domicile, nous avons également fait un véritable pas en avant. Notre législation sociale n'est pas adaptée au travail à domicile. La notion de "bénévolat" est également importante. Gembloux a dressé un inventaire des problèmes, ce qui aboutira à des initiatives et à des questions au CNT.

Le train ne représente effectivement pas une option pour tout le monde, mais là où il existe, son utilisation doit être encouragée, également d'un point de vue financier. C'est mon avis sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail.

Il a été dit ici qu'un pour cent d'avantage fiscal en faveur des employeurs pour les primes dans le cadre du travail en équipes, c'est plutôt mince. C'est relatif, évidemment. L'option retenue en Allemagne, par exemple, serait tout à fait hors de prix dans le cas de la Belgique. J'admets que l'avantage final n'est pas énorme.

Certains préconisent la suppression des cotisations sociales pour les allocations familiales et les soins de santé pour tous ceux qui bénéficient d'un revenu minimum. J'aimerais aller encore plus loin à cet égard et prendre en considération toutes les cotisations sociales, mais c'est là un débat qui nous mènerait trop loin aujourd'hui.

La liaison au bien-être des pensions est un thème qui ne figurait pas à l'ordre du jour de Gembloux. Le sujet sera traité ultérieurement.

Il a été demandé si l'ONEM dispose de suffisamment de personnel pour concrétiser la nouvelle mesure. J'imagine que cela doit être faisable avec 120 employés supplémentaires.

Il a également été demandé si, dans le cadre de la nouvelle mesure, une différence serait faite en fonction de l'âge et du sexe. Des études ont justement révélé que le manque de transparence compliquait l'application de l'article 80. Il ne faut donc pas retomber dans le et distinguer à nouveau plusieurs catégories.

03.29 Maggie De Block (VLD): Sur ce point, je partage entièrement l'avis du ministre. Je m'oppose

een arbeidsovereenkomst? Er komt een sectorale regeling en een zogenaamde aanvullende regeling voor alle andere gevallen, een regeling *by default* dus. Maar er moet nog heel wat werk verzet worden om alles in detail te regelen.

Ook inzake thuisarbeid hebben we een wezenlijke stap vooruit gezet. Onze sociale wetgeving is niet aangepast aan thuisarbeid. Ook de notie 'vrijwilligheid' is belangrijk. Gembloux heeft de problemen geïnventariseerd, wat zal resulteren in initiatieven en vragen aan de NAR.

De trein is inderdaad niet voor iedereen een optie, maar waar hij er is, moet het gebruik worden aangemoedigd, ook financieel. Dat is mijn mening over het woon-werkverkeer.

Hier werd opgemerkt dat 1 procent fiscaal voordeel voor de werkgevers voor de premies voor ploegenarbeid eigenlijk vrij weinig is. Dat is natuurlijk relatief. De optie waarvoor men bijvoorbeeld in Duitsland heeft gekozen, is voor ons land alleszins onbetaalbaar. Ik geef toe dat het uiteindelijke voordeel zeker niet reusachtig is.

Sommigen pleiten voor het reduceren tot nul van de sociale bijdragen voor kinderbijslag en gezondheidszorg voor al wie een minimumloon trekt. Ik wil zelfs ter zake nog verder gaan en alle sociale bijdragen hierbij betrekken, maar dat is een discussie die ons vandaag te ver zou leiden.

De welvaartsvastheid van de pensioenen is een item dat niet op de agenda van Gembloux stond. Het zal later aan bod komen.

Men vraagt of de RVA over voldoende mankracht beschikt om de nieuwe maatregel te realiseren. Ik neem aan dat dit toch moet lukken met 120 extra personeelsleden.

Er werd ook de vraag gesteld of er in de nieuwe maatregel zal gedifferentieerd worden naargelang leeftijd en geslacht. Studies hebben uitgewezen dat de toepassing van artikel 80 juist wordt bemoeilijkt door het gebrek aan transparantie. Het heeft dus geen zin in dezelfde val te trappen en opnieuw meerdere categorieën te gaan onderscheiden.

03.29 Maggie De Block (VLD): Ik ben het wat dit betreft volledig eens met de minister. Ook ik kant

également à la différenciation liée au sexe.

Le **président**: J'aimerais vous demander de préciser votre déclaration concernant les travailleurs âgés. Dans l'article du *Soir* il est question de « 52 ans » et de « travailleur manuel. »

03.30 Frank Vandenbroucke, ministre (*en français*): Je n'ai pas avancé de distinction entre travailleur manuel ou non. Je ne peux décider de critères avant la concertation qui doit avoir lieu avec les partenaires sociaux.

03.31 Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK): Je me réjouis de ce que le ministre s'efforce de trouver un équilibre entre les droits et les devoirs des chômeurs. Dans la nouvelle réglementation, je dois malheureusement toujours constater que la Flandre et la Wallonie sont traités différemment. Rien de nouveau sous le soleil donc.

Il est étonnant de devoir noter que chaque dossier nécessitant la collaboration de l'Etat fédéral et des Régions semble voué à l'échec. Je me réfère uniquement à l'accompagnement des chômeurs, auquel la Flandre consacrera 33 millions d'euros cette année. Au mieux, la Wallonie y affectera 5 millions d'euros. Les Francophones s'efforcent de maintenir le status quo permanent. Ils ne font pas grand-chose pour améliorer l'accompagnement. Il s'avère une fois de plus que la régionalisation intégrale de la politique de l'emploi demeure la seule option sérieuse, avec une politique propre, mais aussi une responsabilité budgétaire propre.

Est-il exact que, s'agissant de la lutte contre le travail au noir dans le secteur de la construction, il faut pousser la concertation plus avant et que certaines questions restent à trancher ?

03.32 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): C'est exact.

03.33 Nahima Lanjri (CD&V): Je souhaiterais faire observer que le ministre ne peut s'arroger le monopole d'une approche sociale. (*Protestations de M. Vandenbroucke*)

Je préconise également une politique tendant à une répartition proportionnelle des droits et des devoirs du chômeur. Je constate cependant que le droit à un accompagnement de qualité n'est pas toujours garanti. Je crains que la nouvelle réglementation ait pour effet indésirable que l'on ne prendra pas contact avec certains chômeurs de longue durée pendant une période d'un an ou deux, les privant

mij tegen de differentiëring qua geslacht.

De **voorzitter**: Kan u verduidelijken wat u in verband met de oudere werknemers heeft gezegd? In het artikel dat in *Le Soir* is verschenen wordt gesproken over "52" jaar en "handarbeider".

03.30 Minister Frank Vandenbroucke (Frans): Ik heb geen onderscheid gemaakt tussen handarbeiders en andere werknemers. Ik kan slechts criteria vastleggen nadat er overleg is gepleegd met de sociale partners.

03.31 Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK): Ik juich het toe dat de minister streeft naar een evenwicht tussen rechten en plichten voor de werklozen. In de nieuwe regeling moet ik helaas nog altijd een verschillende behandeling van Vlaanderen en Wallonië vaststellen. Er is dus niets nieuws onder de zon.

Het blijft opvallend hoe elk dossier waarin de federale Staat en de Gewesten moeten samenwerken tot mislukking gedoemd lijkt. Ik verwijs alleen al maar naar de begeleiding van werklozen, waarvoor Vlaanderen dit jaar 33 miljoen euro veil heeft, Wallonië niet meer dan 5 miljoen euro. De Franstaligen streven de permanente status-quo na, ze doen nauwelijks moeite om de begeleiding te verbeteren. Het is dus nog maar eens gebleken dat de integrale regionalisering van het werkloosheidsbeleid voor dit land de enige ernstige optie is, met een eigen beleid maar ook met een eigen budgettaire verantwoordelijkheid.

Klopt het dat inzake de bestrijding van het zwartwerk in de bouwsector nog verder overleg moet worden gepleegd en dat er nog knopen moeten worden doorgesneden?

03.32 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Dat klopt.

03.33 Nahima Lanjri (CD&V): Ik wijs erop dat de minister zich geen monopolie op een sociale aanpak mag toe-eigenen. (*Protest van minister Vandenbroucke*)

Ook ik ben een voorstander van een beleid waarin rechten en plichten van de werkloze evenredig zijn verdeeld. Ik stel wel vast dat het recht op een degelijke begeleiding zeker niet altijd gegarandeerd wordt. Ik vrees dat de nieuwe regeling als ongewenst neveneffect zal hebben dat sommige langdurig werklozen één à twee jaar met rust

ainsi d'un accompagnement sérieux.

La différenciation instaurée par la nouvelle mesure sera-t-elle également envisagée pour d'autres catégories de chômeurs telles que les allochtones et les chômeurs âgés?

03.34 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Mme Lanjri focalise toujours le débat sur l'accompagnement des chômeurs. Je vous le rappelle pour l'énième fois : il s'agit d'une compétence régionale. D'un point de vue constitutionnel, je ne puis exprimer mon opinion à ce propos. Il faut soit défédéraliser, soit procéder à une scission complète. Tant qu'aucune de ces deux propositions ne se sera concrétisée, je ne pourrai me prononcer sur l'accompagnement des chômeurs.

03.35 Nahima Lanjri (CD&V): Par ce système, le ministre donne aux chômeurs un signal totalement erroné: il les laissera tranquilles pendant encore plus longtemps.

03.36 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Un an ou un an et demi peut paraître une période interminable. A Mons, toutefois, il n'est pas exceptionnel qu'un chômeur de 36 ans demeure sans emploi pendant plus de cinq ans. Ramener cette durée à deux ans constitue déjà un bel exploit. Il faut parfois poursuivre des objectifs réalisables. La ministre Miet Smet a tenté des années durant de réaliser la même chose.

L'article 80 permet une discrimination énorme en ce qui concerne la période pendant laquelle l'ONEM laisse un chômeur en paix. Au sud du pays, cette période semble infinie. Les sanctions effectives sont à peu près identiques dans les entités fédérées et c'est uniquement grâce à cela que les disparités entre le nord et le sud n'ont jamais entraîné de crise politique. Mais cet équilibre est illusoire car le sud du pays compte un nombre beaucoup plus élevé de chômeurs.

03.37 Nahima Lanjri (CD&V): Le ministre a tenu un autre discours en présence des caméras.

03.38 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Je ne dis rien de neuf.

03.39 Greta D'hondt (CD&V): J'ai constaté qu'il existe des différences nettement marquées entre le ministre socialiste et une chrétienne démocrate comme moi.

worden gelaten en gedurende die periode van elke ernstige begeleiding verstoken zullen blijven.

Zal de differentiëring die in de nieuwe maatregel wordt doorgevoerd, ook mogelijk worden voor andere categorieën van werklozen, bijvoorbeeld de allochtonen en de oudere werklozen?

03.34 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): Mevrouw Lanjri komt altijd weer terug op de begeleiding van werklozen. Ik wijs er voor de zoveelste keer op dat dit een gewestelijke bevoegdheid is. Ik mag constitutioneel daarover niet eens een mening ventileren. Ofwel moet alles terug naar het federale niveau, ofwel komt er een volledige splitsing. Zolang geen van beide is gerealiseerd, kan ik mij over werklozenbegeleiding niet uitspreken.

03.35 Nahima Lanjri (CD&V): Met dit systeem geeft de minister een totaal verkeerd signaal. De minister zal de werklozen nog langer met rust laten.

03.36 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): Een jaar of anderhalf jaar mag dan eindeloos lang lijken, in Mons is een werkloosheidsperiode van meer dan vijf jaar op 36-jarige leeftijd geen uitzondering. Dat terugbrengen tot twee jaar is al een heel succes. Soms moet je haalbare doelen nastreven. Minister Miet Smet heeft indertijd jaren proberen te bereiken wat ik nu doe.

Artikel 80 laat een enorme discriminatie toe inzake de periode waarin de RVA een werkloze ongemoed laat. In het zuiden van het land lijkt het om een oneindige periode te gaan. De effectieve sancties zijn in de deelgebieden ongeveer gelijk en het is alleen daardoor dat de discrepantie tussen noord en zuid nooit tot een politieke crisis heeft geleid. Maar dat evenwicht is een schijnevenwicht, want in het zuiden zijn er gewoon veel meer werklozen.

03.37 Nahima Lanjri (CD&V): Toen de camera's er waren, piepte de minister anders.

03.38 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): Ik zeg nu niets nieuws.

03.39 Greta D'hondt (CD&V): Ik heb gemerkt dat er grote verschillen bestaan tussen de socialistische minister en mij als christen-democraat.

Le ministre établit un lien entre le besoin de flexibilité dans l'économie et la fraude sociale. J'estime que cette déclaration est pour le moins étrange.

Les explications du ministre en ce qui concerne le travail à domicile me laissent sans voix. Le gouvernement a identifié le problème. Il s'agit d'un problème si ancien que je peux moi aussi lui fournir une liste. N'en sommes-nous encore qu'à ce stade?

03.40 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Nous avons fait plus que cela. Mme D'hondt se contente de caricaturer la situation. Nous disposons à présent d'un journal de bord précisant les différentes étapes et les délais concrets.

03.41 Greta D'hondt (CD&V): Est-il si difficile de nous fournir ce texte ?

Au demeurant, je n'ai jamais dit que nous devions imiter l'Allemagne pour consolider notre compétitivité. Il reste que la proposition du gouvernement n'élimine pas le handicap salarial. Elle privilégie l'instrument de la sécurité sociale plutôt que le précompte professionnel mais l'origine des fonds utilisés par la sécurité sociale reste un grand point d'interrogation.

03.42 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): La suppression du crédit d'impôts pour les bas salaires est tout à fait à même de financer le bonus crédit d'emploi, même si je reconnais qu'il nous faudra d'abord traverser une période transitoire coûteuse.

03.43 Greta D'hondt (CD&V): Je pars du principe que les petits salaires doivent aussi être prêts à apporter leur contribution à la sécurité sociale. Je ne comprends pas que l'on s'accroche coûte que coûte aux choix opérés, même s'ils s'avèrent malheureux. Le bonus crédit d'emploi doit être réglé par le biais de la sécurité sociale : il est évident que l'option de la fiscalité se soldera par un échec.

A propos de la disposition au travail, j'ajouterai encore une réflexion : si chaque ministre osait aller aussi loin que les ministres CD&V en leur temps, mon respect pour leurs nombreux successeurs grandirait. A l'époque, il fallait être très courageux pour mettre les chiffres des entités fédérées sur la table.

De nood aan flexibiliteit in de economie koppelt de minister aan de sociale fraude. Ik vind dat op zijn zachtst gezegd vreemd.

De toelichting van de minister bij de huisarbeid slaat me met verstomming. De regering heeft het probleem geïdentificeerd. De problemen zijn al zo oud, dat ik hem zelf ook een lijstje kon bezorgen. Zitten we nog maar in dat stadium?

03.40 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): We hebben meer gedaan dan dat. Mevrouw D'hondt maakt er een karikatuur van. Er bestaat nu een logboek met de verschillende concrete stappen en concrete deadlines.

03.41 Greta D'hondt (CD&V): Is het dan zo moeilijk om ons die tekst te bezorgen?

Ik heb trouwens nooit gezegd dat we hetzelfde moeten doen als Duitsland om onze concurrentiepositie te verstevigen. Maar het voorstel van de regering werkt de loonhandicap niet weg. Ze kiest voor het instrument van de sociale zekerheid en niet voor de bedrijfsvoorheffing, maar waar de sociale zekerheid het geld zal halen is een groot vraagteken.

03.42 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): De afschaffing van het belastingkrediet voor lage lonen kan de werkbonus helemaal financieren, al geef ik toe dat er een dure overgangperiode wacht.

03.43 Greta D'hondt (CD&V): Ook kleine lonen moeten bereid zijn bij te dragen aan de sociale zekerheid, dat is mijn principiële uitgangspunt. Ik kan er niet bij dat men koste wat wil aan de gemaakte keuzes vasthoudt, ook als blijkt dat ze niet deugen.. De werkbonus moet via de sociale zekerheid worden geregeld. Dat het via fiscaliteit niet zal lukken is toch overduidelijk.

Over de werkbereidheid wil ik nog het volgende kwijt: als elke minister zoveel zou durven te doen als de CD&V-ministers destijds hebben gedaan, dan zou mijn respect voor de schare opvolgers stijgen. Destijds was het heel erg moedig om de cijfers van de deelgebieden op tafel te leggen.

03.44 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Il n'est nullement question de critiquer Mme Smet. Lors de la présentation du rapport CBS, elle m'a souhaité de réussir là où elle avait échoué. Mme Smet et moi-même sommes sur la même longueur d'ondes. Mon objectif était d'expliquer clairement à Mme Lanjri qu'il est étrange de s'étonner des différences régionales. De fait, elles existent depuis des années déjà.

03.45 Greta D'hondt (CD&V): Je me réfère aux différences régionales avec la plus grande prudence. Nous parlons de personnes qui consentent d'importants efforts pour trouver un emploi et, à mes yeux, la langue et la couleur ne jouent pas le moindre rôle à cet égard. Mais le système doit rester équitable. Ce n'est pas parce que vous habitez dans une région connaissant un taux de chômage élevé que vous pouvez adopter une attitude passive. J'estime qu'il n'est pas correct que l'ONEM applique un délai de convocation différent en fonction du taux de chômage de la région concernée. Les personnes confrontées aux difficultés les plus graves doivent être aidées en priorité.

Le ministre affirme qu'il n'est pas en mesure d'indiquer quels moyens perçoivent les Communautés pour l'accompagnement. Voilà une attitude hypocrite. Depuis très longtemps, les autorités fédérales concluent en effet des accords de coopération avec les Communautés et les Régions. Ces accords mentionnent avec précision quels moyens sont affectés à quelles missions et à quels groupes. Je dispose également de rapports dans lesquels figure le coût inhérent à l'accompagnement d'un chômeur. Dès lors, nous devrions tout de même être capables d'effectuer ce petit calcul. Comment expliquer que les Flamands qui risquent de devenir des chômeurs de longue durée n'entendent plus parler du VDAB après leur première inscription et leur première convocation.

Notre rôle consiste à vérifier que les moyens affectés au chômage sont utilisés à bon escient. Si, après un an, les organismes de placement ne proposent pas de parcours d'accompagnement aux chômeurs et ne fournissent pas de contrat sur mesure à l'ONEM, celui-ci peut parfaitement anticiper les contrôles, stimulant ainsi les bureaux régionaux. Je crois au bon fonctionnement de l'ONEM mais cet office est et restera une administration. Sa mission première n'est pas d'accompagner les chômeurs.

03.46 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): J'applaudis aux lamentations de Mme

03.44 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Geen kwaad woord over mevrouw Smet. Toen het CSB-rapport werd voorgesteld, wenste ze me toe dat ik zou slagen in wat haar niet was gelukt. Mevrouw Smet en ik zitten op dezelfde golflengte. Ik heb mevrouw Lanjri duidelijk willen maken dat het vreemd is om verbaasd te zijn over de regionale verschillen. Die zijn er al jaren.

03.45 Greta D'hondt (CD&V): Ik ga uiterst schroomvallig om met regionale verschillen. Het gaat om mensen die zware inspanningen leveren om werk te vinden, en dan spelen taal en kleur voor mij niet de minste rol. Maar het systeem moet wel rechtvaardig blijven. Het is niet omdat je in een regio met een hoge werkloosheid woont, dat je passief mag worden. Ik vind het niet correct dat de RVA een verschillende oproeptermijn hanteert naargelang de werkloosheidsgraad in de betrokken regio. Wie het het moeilijkst heeft, mag je het minst lang in de steek laten.

De minister beweert dat hij niet kan zeggen hoeveel geld de Gemeenschappen krijgen voor begeleiding. Dat is een hypocriete houding. Sinds jaar en dag sluit de federale overheid immers samenwerkingsovereenkomsten met de Gemeenschappen en Gewesten. Daarin staat netjes uitgerekend hoeveel middelen bestemd zijn voor welke taken en voor welke groepen. En ik heb ook rapporten waarin staat hoeveel het kost om een werkzoekende te begeleiden. Dan moeten we het sommetje toch kunnen maken? Hoe komt het dat Vlamingen die langdurig werkloos dreigen te worden, na inschrijving en een eerste oproep nooit meer iets van de VDAB hebben vernomen?

Het is onze rol om te controleren of het werkloosheidsgeld goed wordt besteed. Als de arbeidsbemiddelaars werkzoekenden na een jaar geen begeleidingstraject bieden en geen contract op maat bezorgen aan de RVA, dan mag die laatste gerust vroeger controleren. Dit zal de regionale bureaus stimuleren. Ik geloof in de goede werking van de RVA, maar het is en blijft een administratie. Het is niet zijn wezenlijke taak om werkzoekenden te begeleiden.

03.46 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Ik juich de jeremiade van mevrouw

D'hondt sur les transferts de moyens aux Régions. En revanche, je ne comprends pas qu'elle s'acharne à vouloir convoquer des chômeurs qui n'ont jamais bénéficié d'aucun accompagnement. Nous ne sommes pas compétents pour organiser cet accompagnement. Si Mme D'hondt estime qu'il faut faire pression, qu'elle fasse ce que je fais déjà maintenant.

03.47 Greta D'hondt (CD&V): Aussi faut-il faire pression sur les Communautés et les Régions. Il peut s'agir d'un coup de pouce positif, tout comme la convocation par l'ONEM est un coup de pouce pour les demandeurs d'emploi.

Président: Hans Bonte.

03.48 Zoé Genot (ECOLO): Nous aurons l'occasion de revenir à ce débat une autre fois. On a l'impression ici que l'on considère les droits au chômage comme un nouveau revenu d'intégration, un régime d'assistance qui rend légitime l'imposition de certaines contraintes. Cette voie de contractualisation est en train de prendre de l'ampleur. Ce n'est pas une approche hyper-sociale. Il est clair que l'on a des droits et des devoirs, mais il me semble qu'il ne faut pas aller aussi loin dans les devoirs, en obligeant les gens à chercher un emploi qui n'existe pas.

03.49 Jean-Marc Delizée (PS): Il était intéressant de quasiment transformer ces questions en un débat d'actualité. Ceci dit, il ne faut pas le transformer en un débat sur la réforme des institutions.

Le rôle du Fédéral n'est pas d'imposer ses vues aux Régions, mais bien de coordonner. Si le Fédéral modifie le mécanisme, il faut que les moyens suivent pour que l'aide aux chômeurs se transforme en réalité. Je n'ai pas entendu que les moyens seraient suffisants. Par ailleurs, la crainte que l'on peut avoir est de déboucher sur un consensus entre patrons et syndicats dont le résultat serait flou et donc source d'insécurité juridique.

03.50 Maggie De Block (VLD): Ce premier exercice était intéressant. La concertation avec les partenaires sociaux sera décisive.

Il est important de garder à l'esprit que tous les pays voisins sont en pleine crise économique et que même un gouvernement socialiste comme celui de M. Schröder prend des mesures drastiques

D'hondt toe over het geld dat naar de Gewesten vloeit. Ik begrijp echter niet dat ze uitgerekend werklozen wil oproepen die geen begeleiding hebben gekregen. Wij zijn niet competent om te begeleiden. Als mevrouw D'hondt vindt dat er druk mag worden uitgeoefend, dan moet ze doen wat ik nu doe.

03.47 Greta D'hondt (CD&V): Die druk moet dan ook worden uitgeoefend op de Gemeenschappen en Gewesten. Dat kan een positief duwtje in de rug zijn, net zoals oproeping door de RVA een duwtje is voor de werkzoekende.

Voorzitter: Hans Bonte.

03.48 Zoé Genot (ECOLO): We zullen hierop later nog kunnen terugkomen. Ik heb de indruk dat men de werkloosheidsuitkeringen als een nieuw leefloon beschouwt, als een bijstandsregeling die het mogelijk maakt een aantal verplichtingen op te leggen. Deze tendens tot contractualisering wint voortdurend terrein. Men kan hier niet spreken van een bijzonder sociale benadering. Het staat buiten kijf dat men rechten en plichten heeft, maar ik meen dat men de verplichtingen niet zover mag drijven dat men mensen verplicht werk te zoeken dat er niet is.

03.49 Jean-Marc Delizée (PS): Het was de moeite waard om deze mondelinge vragen als het ware om te vormen tot een actualiteitsdebat. Maar ik meen dat dit debat niet mag leiden tot een debat over de hervorming van de instellingen.

De rol van de federale overheid bestaat er niet in haar standpunten aan de Gewesten op te leggen maar wel om als coördinator op te treden. Als de federale overheid het mechanisme wijzigt, dient zij de nodige middelen ter beschikking te stellen om ervoor te zorgen dat de begeleiding van werklozen werkelijkheid wordt. Ik heb niet gehoord dat de middelen toereikend zijn. Daarenboven bestaat de vrees dat een consensus tussen werkgevers en werknemers tot stand komt waarvan het resultaat een onduidelijk systeem en bijgevolg een bron van rechtsonzekerheid zou zijn.

03.50 Maggie De Block (VLD): Het was een interessante eerste oefening. Het overleg met de sociale partners zal doorslaggevend zijn.

Het is wel belangrijk in het achterhoofd te houden dat alle omringende landen in een economische crisis verkeren en dat zelfs een socialistische regering als die van Schröder erg drastische

à l'égard des chômeurs.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Trees Pieters au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le statut des artistes" (n° 1354)

04.01 Trees Pieters (CD&V): Lors du Conseil des ministres des 16 et 17 janvier, le gouvernement a adapté le statut des artistes dont l'activité est limitée.

Je tiens à souligner que la déclaration d'indépendant n'a été publiée que mercredi au *Moniteur*, soit sept mois après la date d'entrée en vigueur prévue du statut.

04.02 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Voilà une observation futile. Il s'agit d'un élément qui n'est pas essentiel, dont l'absence ne compromettrait pas le statut. Nous avons toujours dit qu'il y aurait des maladies de jeunesse. Trente années durant, personne n'est d'ailleurs parvenu à améliorer ce statut.

04.03 Trees Pieters (CD&V): Une initiative a vu le jour, mais la majorité a décidé de ne pas y donner suite, en ce compris le ministre.

Les artistes dont les revenus annuels ne dépassent pas 2.000 euros seraient exemptés des prélèvements sociaux et fiscaux. Les cotisations sociales applicables aux montants plus élevés seraient réduites.

Comment le ministre envisage-t-il la mise en pratique de ce projet ? Qu'en est-il des artistes dont les revenus sont périodiquement plus élevés ? Quid des artistes qui s'engagent comme amateur mais dont les revenus excèdent 2.000 euros dans le courant de l'année ? Ne faudrait-il pas prévoir une déclaration d'amateur à l'instar de la déclaration d'indépendant ? Le ministre exonérerait-il la première tranche de 2.000 euros ? Qu'advient-il du principe d'égalité entre organisateurs ?

04.04 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): La loi prévoit une évaluation endéans les deux ans suivant l'entrée en vigueur. Entre-temps, certains éléments se sont clarifiés dans la pratique. L'un d'eux a trait à la distinction entre un artiste amateur et un artiste professionnel.

Les modestes indemnités attribuées aux artistes dans le cadre d'activités artistiques à petite échelle constituent plutôt un défraiement. D'un point de vue

maatregelen neemt ten aanzien van werklozen.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Werk en Pensioenen over "het kunstenaarsstatuut" (nr. 1354)

04.01 Trees Pieters (CD&V): Tijdens de Ministerraad van 16 en 17 januari heeft de regering het kunstenaarsstatuut bijgestuurd voor wie op beperkte schaal werkt.

Ik merk op dat de zelfstandigheidsverklaring pas woensdag in het Staatsblad verscheen; dat is zeven maanden nadat het statuut in werking moest treden.

04.02 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): Dat is flauw. Het is geen essentieel element. Het statuut was daarzonder ook mogelijk. We hebben altijd gezegd dat er kinderziekten zouden zijn. Men is er gedurende dertig jaar overigens niet in geslaagd om iets aan het statuut van de kunstenaars te doen.

04.03 Trees Pieters (CD&V): Er was een initiatief, maar dat kwam niet aan bod omdat de meerderheid het niet wou, en daar was de minister toen ook bij.

Artiesten die niet meer verdienen dan 2.000 euro per jaar, zouden vrijstelling krijgen van sociale en fiscale heffingen. De sociale bijdragen die gelden voor hogere bedragen, zouden worden verlaagd.

Hoe ziet de minister dit concreet? Wat met kunstenaars die periodiek meer verdienen? Wat met kunstenaars die zich engageren als hobbyist, maar die in de loop van het jaar inkomsten verwerven boven 2.000 euro? Moet er geen hobbyistenverklaring worden ingesteld naar het voorbeeld van de zelfstandigenverklaring? Zal de minister de eerste schijf van 2.000 euro vrijstellen? Wat met het gelijkheidsbeginsel tussen organisatoren?

04.04 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): De wet voorziet in een evaluatie binnen twee jaar na de inwerkingtreding. Intussen werden al enkele elementen duidelijk in de praktijk. Een daarvan is het onderscheid tussen een amateur en een professioneel kunstenaar.

De kleine vergoedingen die bij kleinschalige artistieke activiteiten aan kunstenaars worden toegekend, zijn eerder onkostenvergoedingen.

administratif, il est cependant difficile, voire impossible, de les qualifier comme tels. En outre, elles peuvent être requalifiées comme rémunération déguisée, ce qui engendre une insécurité juridique.

Une soumission automatique au régime des travailleurs salariés risque de rendre impossibles les initiatives à petite échelle. L'exercice d'une activité indépendante à titre complémentaire est par contre une formule trop lourde sur le plan des frais et des charges administratives.

C'est pourquoi il est admis que les amateurs déduisent un défraiement forfaitaire maximum de € 2.000 par an et de € 100 par prestation. Un système comparable existe aux Pays-Bas. Ce forfait est censé couvrir l'ensemble des frais, exception faite des frais de transport. Une formule transparente permettant de déduire ces frais de transport est actuellement à l'étude. Est à considérer comme un amateur, toute personne fournissant une prestation artistique ou produisant une œuvre artistique telle que définie au statut social des artistes. Ce sont le caractère non-rémunéré et le plafonnement des défraiements forfaitaires qui délimitent le champ d'application. L'administration examine les modes d'enregistrement des prestations artistiques. Le passeport culturel constitue une des options. Quiconque dépasse le plafond sera soumis à un nouveau statut social. En revanche, ceux qui respectent les règles du jeu sont à l'abri de toute surimposition.

De cette façon, nous favorisons l'initiative artistique tout en développant un instrument pour mieux lutter contre les abus.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Karin Jiroflée au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le problème des faux indépendants dans le secteur du gardiennage" (n° 1384)

05.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): On ne trouve pas des faux indépendants uniquement dans les rangs des cadres bien payés. On observe aussi ce phénomène dans les secteurs peu rémunérateurs, ce qui est à l'origine de situations inacceptables. De nombreux employeurs, en effet, occupent leurs travailleurs sous un statut d'indépendants parce que c'est moins cher et que leur flexibilité est plus grande.

Dans le secteur du gardiennage, on recourt

Administratief gezien is het echter moeilijk tot onmogelijk om ze als dusdanig in te brengen. Bovendien kunnen ze worden geherkwalificeerd als verdoken loon, wat rechtsonzekerheid met zich brengt.

Een automatische onderwerping aan het werknemersregime, dreigt kleinschalige initiatieven onmogelijk te maken. Het zelfstandig bijberoep is dan weer te zwaar qua kosten en administratieve lasten.

Daarom wordt aanvaard dat amateurs maximaal 2.000 euro per jaar en maximaal 100 euro per prestatie als forfaitaire onkostenvergoeding kunnen inbrengen. In Nederland is er een gelijkaardig systeem. Dit forfait wordt geacht alle kosten te dekken behalve de transportkosten. Hoe die op een transparante manier in rekening kunnen worden gebracht, wordt onderzocht. Als amateur komt in aanmerking ieder die een artistieke prestatie levert of een artistiek werk produceert zoals gedefinieerd in het sociaal statuut van de kunstenaar. Het zijn het onbezoldigd karakter daarvan en de vooropgestelde plafonds van de onkostenforfaits die het toepassingsgebied afbakenen. De administratie onderzoekt hoe de artistieke prestaties moeten worden geregistreerd. Er wordt gedacht aan een soort van cultuurpas. Wie de plafonds overschrijdt, wordt onderworpen aan een nieuw sociaal statuut. Wie de spelregels naleeft, hoeft geen navorderingen te vrezen.

Op deze manier wordt het artistiek initiatief aangemoedigd en wordt een instrument ontwikkeld om misbruiken beter te bestrijden.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Werk en Pensioenen over "de problematiek van de schijnzelfstandigheid in de bewakingssector" (nr. 1384)

05.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Schijnzelfstandigen vindt men niet alleen onder goed betaalde kaderleden. Ook in slecht betaalde sectoren komt het fenomeen voor en leidt het soms tot schrijnende toestanden. Veel werkgevers laten hun werknemers op zelfstandige basis werken: dat is goedkoper en flexibeler.

In de bewakingssector wordt veelvuldig gebruik

largement au système des faux indépendants. Les travailleurs se voient proposer un contrat d'entreprise au lieu d'un contrat de travail et sont souvent exploités. Ils doivent être en « stand by » en permanence, ont des horaires impossibles et des revenus fluctuants, et ils ne jouissent d'aucun droit syndical. Et si après un certain temps ils doivent payer leurs charges sociales, ils se retrouvent souvent confrontés à des drames sociaux. Sitôt qu'ils commettent la moindre infraction, une amende est déduite de leur traitement. De plus, ils doivent financer eux-mêmes le coût de leur formation et leur équipement.

En outre, ce phénomène induit une distorsion de concurrence dans la mesure où les sociétés qui fonctionnent ainsi peuvent pratiquer des prix inférieurs à ceux de leurs concurrents qui, eux, s'acquittent de leurs cotisations sociales comme il se doit. Sur les 14.000 travailleurs actifs dans ce secteur, cinq cents auraient un faux statut, et sur les 120 entreprises répertoriées, dix occuperaient des faux indépendants.

Le ministre est-il informé des abus commis dans le secteur du gardiennage? D'autres secteurs connaissent-ils ce type d'abus? Quelles initiatives le ministre compte-t-il prendre pour les combattre?

05.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Dans le secteur du gardiennage, il existe en effet des sociétés malhonnêtes qui font appel à de faux indépendants, ce qui leur permet de pratiquer des prix inférieurs à ceux de leurs concurrents honnêtes.

Au cours des dix dernières années, les entreprises concernées ont réussi à faire annuler plusieurs modifications aux règlements.

Le secteur demande l'extension de l'article 3 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969. Cette requête est restée sans suite car cherchons à arrêter une réglementation plus générale concernant les « faux indépendants ». Le problème ne concerne pas uniquement le secteur du gardiennage, mais également ceux du nettoyage et de la construction, les services de courrier, le télémarketing.

A Gembloux, une série de mesures spécifiques a été définies concernant les « faux indépendants »: une initiative législative pour éclaircir la notion « d'autorité », une meilleure information des candidats indépendants par le biais du formulaire d'affiliation, la lutte contre le shopping entre les

gemaakt van de schijnzelfstandigheid. Werknemers krijgen een aannemingscontract in plaats van een arbeidscontract. Vaak worden de werknemers uitgebuit. Ze moeten permanent stand-by zijn, hebben onmogelijke arbeidsuren, een wisselend inkomen en geen vakbondsrechten. Als zij na een tijd hun sociale lasten moeten betalen, leidt dit vaak tot sociale drama's. Bij de geringste overtreding wordt een boete van hun loon afgetrokken en ze moeten zelf opdraaien voor de kosten van opleiding en uitrusting.

Deze praktijk is bovendien concurrentieverstorend, want de firma's die zo werken, kunnen onder de prijs gaan van hun concurrenten die wel sociale bijdragen betalen. Van de 14.000 werknemers die actief zijn in deze sector, zouden er vijfhonderd met een onecht statuten werken, en van de honderdtwintig bedrijven zouden er tien schijnzelfstandigen tewerkstellen.

Heeft de minister weet van de misbruiken in de bewakingssector? Zijn er andere sectoren waar dergelijke misbruiken tieren? Welke initiatieven zal de minister nemen om deze misbruiken te bestrijden?

05.02 **Minister Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): In de bewakingssector zijn er inderdaad malafide ondernemingen die een beroep doen op schijnzelfstandigen. Hierdoor kunnen zij onder de marktprijzen van hun bonafide concurrenten duiken.

De voorbije tien jaar zijn de ondernemingen in kwestie erin geslaagd verschillende reglementeringswijzigingen te laten vernietigen.

De sector is vragende partij voor een uitbreiding van artikel 3 van het KB van 28 november 1969. Op dit verzoek werd niet ingegaan omdat we naar een meer algemene regeling voor de schijnzelfstandigheid op zoek zijn. De problematiek doet zich immers niet alleen in de bewakingssector voor, maar ook in de schoonmaaksector, de bouwsector, bij de koeriersdiensten, de telemarketing.

In Gembloux werden verschillende specifieke maatregelen met betrekking tot de schijnzelfstandigen uitgewerkt: een wettelijk initiatief voor de verduidelijking van het begrip 'gezag', betere informatie voor kandidaat-zelfstandigen via het aansluitingsformulier,

fonds d'assurance sociale, la responsabilisation de ces fonds, une étude sur la création d'une couverture sociale en cas de contestation et des campagnes d'informations préventives.

Tout cela prendra beaucoup de temps mais j'ai l'intention d'élaborer très vite un certain nombre de textes juridiques. En outre, j'entamerai au cours des semaines qui viennent une discussion avec les secteurs concernés.

Un accord de partenariat a été conclu en avril 2003 avec le secteur du gardiennage afin de lutter contre le travail illégal et les faux indépendants dans ce secteur. Grâce à cet accord, les services d'inspection sociale pourront disposer, par l'entremise des partenaires sociaux, de paramètres de contrôle fiables.

05.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): J'espère que le ministre prendra rapidement les mesures qui s'imposent. J'insiste également pour que l'on s'intéresse par priorité au sort des plus faibles et donc aux secteurs où les risques d'exploitation sont les plus importants.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Françoise Colinia au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la pénurie de main d'oeuvre dans le secteur de l'horeca" (n° 1388)

06.01 Françoise Colinia (MR) : Dans l'horeca, paradoxalement, l'offre d'emploi excède la demande. Très peu de candidats qualifiés répondent aux annonces. Pourtant, les vocations ne manquent pas et les jeunes n'hésitent pas à entreprendre des études d'hôtellerie.

Le ministre confirme-t-il cette pénurie de main d'œuvre? Quelle analyse en fait-il ?

Ne pourrait-on proposer aux jeunes des solutions fiscales ou sociales pour compenser les horaires contraignants du secteur ?

Dans certains groupes hôteliers, des formations sont prévues, qui permettent de véritables perspectives de carrière. Quels contacts le ministre a-t-il à cet égard avec les Communautés, pour partie compétentes en la matière ?

06.02 Frank Vandenbroucke, ministre (en

bestrijding van de shopping tussen sociale verzekeringsfondsen, responsabilisering van die fondsen, onderzoek naar de creatie van een sociaal vangnet bij betwistingen en preventieve informatiecampagnes.

Dit alles zal veel tijd vergen, maar ik zal snel een basiswet in juridische teksten laten gieten. Bovendien zal ik in de komende weken gesprekken opstarten met de betrokken sectoren.

In april 2003 werd een partnershipovereenkomst afgesloten met de bewakingssector teneinde de illegale arbeid en de schijnzelfstandigheid in de sector te bestrijden. Dankzij deze overeenkomst zullen de sociale inspectiediensten via de sociale partners over betrouwbare controleparameters kunnen beschikken.

05.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Ik hoop dat de minister snel de nodige maatregelen zal nemen. Ik wil er ook op aandringen dat men bij voorrang de kant van de zwakkeren zou kiezen en dus in de eerste plaats die sectoren zou aanpakken waar de kans op uitbuiting het grootst is.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Françoise Colinia aan de minister van Werk en Pensioenen over "het tekort aan werknemers in de horecasector" (nr. 1388)

06.01 Françoise Colinia (MR): Paradoxaal genoeg zijn er in de horeca meer vacatures dan kandidaten; voor de jobs komen maar weinig gekwalificeerde kandidaten opdagen. Er is nochtans heel wat interesse voor deze branche en de hotelscholen worden druk bezocht.

Bevestigt de minister dat zich in die sector een tekort aan personeel voordoet? Hoe analyseert hij de toestand?

Kan niet aan fiscale of sociale maatregelen ten voordele van de jongeren worden gedacht, als tegenwicht voor de onaantrekkelijke uren in de sector?

Een aantal hotelketens biedt opleidingen aan, die loopbaanperspectieven bieden. Welken contacten heeft de minister in dat verband met de Gemeenschappen, die deels bevoegd zijn voor deze aangelegenheid?

06.02 Minister Frank Vandenbroucke (Frans):

français): Les spécificités de l'emploi dans l'horeca tels les horaires irréguliers et la rémunération peu élevée amènent peu de personnes à choisir ces professions. Pour satisfaire aux demandes des employeurs, nous avons prévu d'assouplir le cadre du travail étudiant et avons instauré la notion de personnel superoccasionnel. Le secteur peut, par ailleurs, bénéficier de réductions de cotisations. Les pouvoirs publics ont donc pris des mesures favorables. Les partenaires sociaux ont eux aussi un rôle à jouer pour accroître l'attrait du secteur.

06.03 **Françoise Colinia** (MR): Que proposez-vous au niveau des formations?

06.04 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en français*): La formation relève de la compétence des Régions et des Communautés.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 20h.19.

Tengevolge van de specifieke kenmerken van de tewerkstelling in de horeca, zoals de onregelmatige uren en de lage lonen, kiezen maar weinig mensen voor een beroep in die sector. Om aan de eisen van de werkgevers tegemoet te komen hebben we het statuut van de jobstudenten versoepeld en hebben we het begrip "supertijdelijk" personeel ingevoerd. Verder kan de sector een vermindering van de sociale bijdragen genieten.

De overheid heeft dus een aantal gunstmaatregelen genomen. Daarnaast moeten de sociale partners ook hun verantwoordelijkheid opnemen om de sector aantrekkelijker te maken.

06.03 **Françoise Colinia** (MR): Wat stelt u voor met betrekking tot de opleidingen?

06.04 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Frans*): De opleiding ressorteert onder de bevoegdheid van de Gewesten en de Gemeenschappen.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 20.19 uur.